



Departimènt educazion y cultura ladina
y d'otra istituzions

CURSC DE FORMAZIUN
por les scores y scolines ladines

FORTBILDUNGSKURSE
für die ladinischen Schulen und Kindergärten

CORSI DI FORMAZIONE
per le scuole e scuole dell'infanzia ladine

2011/12

Aurì/April/Aprile 2011

Comisciun por la formaziun y l'ajornamënt tla scora ladina:

Claudia Canins Egger
Rosmarie Crazzolarà Dejaco
Hannelore Insam
Lois Kastlunger
Edith Ploner
Theodor Rifesser
Anton Senoner
Helmut Senoner
Karl Silgoner
Roland Verra
Albert Videsott

Dè fora dal Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

strada Pintri, 29
39100 Balsan
tel. 0471/41 70 31
fax 0471/41 70 39
e-mail: ipl@provincia.bz.it
plates web: www.pedagogich.it

Grafica: Sara Frenner

Stampa: KARO-DRUCK, Frangart/Eppan

Paroles danora

Sun la richëza y l valor dla furmazion sons segur duc a una: la persona y la profesionalità de chësta se miëura tres l pensé do a co y a cie che vën fat uni di te scola, tres l barat de ideies cun d'autri y d'autres y tres l jì sot ala cuestions y ala problematiches deberieda cun esperc che se dà ju ti ciamps dla educazion y dla didatica che toca avisa l mond dla scola.

La gran lingia de cursc che vën pità chësc ann ie la ucajian per spusté inò n iede la udleda da na vijion plu pitla y persunela a na vijion plu davierta, globala y auta dl mond scolastich y de duta si dinamiche. L ie la ucajian per purté i nsenianc a avèi la puscibltà de auzé l nivel cualitativ de si pratiga te scola. L se trata de n nvit a se nuzé de esperc che conduj ite tla tematiches de uni di, slargian ora y jan sot tla finëzes de chësc o chël auter argumënt che toca l vester nsenianc. Ma nia mé: L se trata nce de slargé ora la perspectives, de udèi cie che l vën studià y laurà ora tl ciamp academich, y no per ultim de se fé ënghe na miëura basa teorica che possa renfurzé l nseniamënt pratich che vën purtà dant te scola.

A pië via da chësc ann ie la urganisazion dla scola ladina n pue' mudeda. Duc i servijes vën da sën inant pitei dal servisc "Inovazion y Consulënza" che tol ite da na pert i servijes pitei nchin a sën dal Istitut pedagogich ladin – pert dl Departimënt dla Educazion a pië via dal 1 de jené de chësc ann – y nce l servisc per l'integrazion, chël dla sanità y di proiec. Dut fej sën pert de n sèul compart che coordinea duc i aspec educatifs, didatics y dla consulënza, consulënza dla ntegrazion n particular y di autri ciamps n generel. Cun chësta urganisazion nueva ulëssan dé n impuls nuef y nce n miëur sustëni a dut l mond dla scola ladina, nsenianc y nseniantes, diretëures, genitores, sambën per l bën de duc i sculeies y de duta la sculées, che ie l fin de dut nosc lauré.

Ulëssan ve mbincé a duc y a dutes de abiné la drëta streda y la miëura persones per dé mó plu cualità y sustanza a vosc nseniamënt. Sën ëis tla mans n bel cudejel cun truepa puscibleies formatives: ëis mé mo da crì ora aldò de vosc nteresc, debujëns y ntliazions.



CALÈNDER 2011

MESSÈ/LUGIO				AGOST			
		<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	vë			1	lö		
2	sa			2	me		
3	do			3	me		
4	lö			4	jö		
5	me			5	vë		
6	me			6	sa		
7	jö			7	do		
8	vë			8	lö		
9	sa			9	me		
10	do			10	me		
11	lö			11	jö		
12	me			12	vë		
13	me			13	sa		
14	jö			14	do		
15	vë			15	lö	Santa Maria dal Ciüf	
16	sa			16	me		
17	do			17	me		
18	lö			18	jö		
19	me			19	vë		
20	me			20	sa		
21	jö			21	do		
22	vë			22	lö		
23	sa			23	me		
24	do			24	me		
25	lö			25	jö		
26	me			26	vë		
27	me			27	sa		
28	jö			28	do		
29	vë			29	lö		
30	sa			30	me		
31	do			31	me		

SETÈMBER				OTOBER			
		<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	jö			1	sa		
2	vë			2	do		
3	sa			3	lö		
4	do			4	me		
5	lö			5	me		
6	me			6	jö		
7	me			7	vë		
8	jö			8	sa		
9	vë	Dé dla scora ladina		9	do		
10	sa			10	lö	Marcia de Segra Sacun	
11	do			11	me		
12	lö	Scomenciamënt dla scora		12	me		
13	me			13	jö		
14	me			14	ve		
15	jö			15	sa		
16	ve			16	do		
17	sa			17	lö		
18	do			18	me		
19	lö			19	me		
20	me			20	jö		
21	me			21	vë		
22	jö			22	sa		
23	ve			23	do		
24	sa			24	lö		
25	do			25	me		
26	lö			26	me		
27	me			27	jö		
28	me			28	vë		
29	jö			29	sa		
30	vë			30	do		
				31	lö		

NOVEMBER				DEZEMBER			
		<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	me	Gnissant		1	jö		
2	me			2	vë		
3	jö			3	sa		
4	ve			4	do		
5	sa			5	lö		
6	do			6	me		
7	lö			7	me		
8	me			8	jö	Imaculata	
9	me			9	ve		
10	jö			10	sa		
11	vë	Festa de S. Martin		11	do		
12	sa			12	lö		
13	do			13	me		
14	lö			14	me		
15	me			15	jö		
16	me			16	ve		
17	jö			17	sa		
18	vë			18	do		
19	sa			19	lö		
20	do			20	me		
21	lö			21	me		
22	me			22	jö		
23	me			23	vë		
24	jö			24	sa		
25	vë			25	do	Nadè	
26	sa			26	lö	S. Stefo	
27	do			27	me		
28	lö			28	me		
29	me			29	jö		
30	me			30	vë		
				31	sa		

Vacanzas da Nadè

CALÈNDER 2012

JENÀ				FORÀ			
		<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	do	Nanü		1	me		
2	lò			2	jö		
3	me			3	vë		
4	me			4	sa		
5	jö			5	do		
6	vë	St. Guania		6	lò		
7	sa			7	me		
8	do			8	me		
9	lò			9	jö		
10	me			10	vë		
11	me			11	sa		
12	jö			12	do		
13	vë			13	lò		
14	sa			14	me		
15	do			15	me		
16	lò			16	jö	Jöbia grassa	
17	me			17	vë		
18	me			18	sa		
19	jö			19	do		
20	ve			20	lò		
21	sa			21	me		
22	do			22	me	Mercui dal cènder - Capiun	
23	lò			23	jö		
24	me			24	vë		
25	me			25	sa		
26	jö			26	do		
27	ve			27	lò		
28	sa			28	me		
29	do			29	me		
30	lò						
31	me						

MERZ				AURÌ			
		<i>danmisdé</i>	<i>domsdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	jö			1	do		
2	vë			2	lö		
3	sa			3	me		
4	do			4	me		
5	lö			5	jö		
6	me			6	vë		
7	me			7	sa		
8	jö			8	do	Pasca	
9	vë			9	lö	Lönesc de Pasca	
10	sa			10	me		
11	do			11	me		
12	lö			12	jö		
13	me			13	vë		
14	me			14	sa		
15	jö			15	do		
16	vë			16	lö		
17	sa			17	me		
18	do			18	me		
19	lö			19	jö		
20	me			20	vë		
21	me			21	sa		
22	jö			22	do		
23	vë			23	lö		
24	sa			24	me		
25	do			25	me	Festa nazionala	
26	lö			26	jö		
27	me			27	vë		
28	me			28	sa		
29	jö			29	do		
30	vë			30	lö		
31	sa						

MÀ				JÜGN			
		<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>			<i>danmisdé</i>	<i>domisdé</i>
1	me	Festa dl laûr		1	vë		
2	me			2	sa	Fondaziun dla Republica	
3	jö			3	do		
4	vë			4	lö		
5	sa			5	me		
6	do			6	me		
7	lö			7	jö		
8	me			8	vë		
9	me			9	sa		
10	jö			10	do		
11	vë			11	lö		
12	sa			12	me		
13	do			13	me		
14	lö			14	jö		
15	me			15	vë		
16	me			16	sa	La fin dl ann de scora	
17	jö			17	do		
18	vë			18	lö		
19	sa			19	me		
20	do			20	me		
21	lö			21	jö		
22	me			22	vë		
23	me			23	sa		
24	jö			24	do		
25	vë			25	lö		
26	sa			26	me		
27	do	Pasca de Mà		27	me		
28	lö	Lönesc de Pasca de Mà		28	jö		
29	me			31	vë		
30	me			30	sa		
31	jö						

OSSERVAZIUNS GENERALES

MODALITÊS D'ISCRIZIUN

Ai cursc dala fin dl ann de scora 2010/11 cîna al scomenciamënt dl ann de scora 2011/12 él da se scrî ite cîna al plü tert ai

31 de mà 2011

cun na cherta d'iscriziun chilò injuntada por vigni curs.

Les chertes mëss gnì implides fora deplègn y gnì sotescrites dal diretor o dala diretoria dla scora o scolina.

Por i cursc da d'isté 2011 y dan le scomenciamënt dl ann de scora gnaràl comuniché ai partezipanć y ales partezipantes cîna ala fin de jügn, sce n curs ne podess nia gnì tignì por manćianza dl numer minimo de partezipanć y partezipantes. Sc'al é partezipanć assà, gnaràl menè fora presciapüch 2 edemes dan le curs la lista dles porsones che tol pert y eventualmënter d'atres informaziuns laprò.

An präia da tó söl scerio l'iscriziun a n curs y da desdi en caje de gaujes motivades adora assà por telefonn. Implü mëssel gnì menè do al organisadù dl curs la **cherta de renunzia, cun la firma dl diretor o dla diretoria**.

I periun da ne gnì nia a n curs zënza iscriziun. Te chësc caje ne pol nia gnì relascè n atestat.

Por ciafè l'atestat de partezipaziun a n curs vëgnel scrit dant almanco le 80% dles ores preodüdes (do les directives dl'UE), scenò vëgnel ma zertifiché les ores fates, sce an les damana.

Ai cursc do le scomenciamënt dl ann de scora 2011/12 pon s'anunzié incè bele da d'aisciöda o al plü tert n mëis dan le scomenciamënt dl curs.

Al gnarà ciamò injuntè cursc tratan l'ann de scora 2011/12.

I cursc é incè daverć ales insegnantes y ai insegnanć dles scores profesionales ladines.

ALLGEMEINE ANMERKUNGEN

KURSANMELDUNG

Die Anmeldungen für alle Kurse nach Schulende 2010/11 bis vor Schulbeginn 2011/12 müssen innerhalb

31. Mai 2011

mittels einer beigelegten Anmeldekarte pro Kurs beim Ladinischen Bildungs- und Kulturressort – Innovation und Beratung eingereicht werden.

Die Anmeldekarten können nur dann berücksichtigt werden, wenn sie vollständig ausgefüllt und mit der Unterschrift des Direktors oder der Direktorin versehen sind.

Sollte ein Kurs wegen Nichterreichen der vorgeschriebenen Mindestzahl nicht abgehalten werden können, werden die Interessierten innerhalb Juni davon in Kenntnis gesetzt (Sommerkurse und Kurse vor Schulbeginn 2011/12). Bei regulärer Kursabwicklung erhalten die Eingeschriebenen ungefähr 2 Wochen vor Kursbeginn die Bestätigung und eventuell zusätzliche Informationen.

Die Kursanmeldung ist verbindlich. Sollte jemand aus triftigen Gründen absagen müssen, muss eine rechtzeitige telefonische Abmeldung erfolgen. Zusätzlich ist die **Abmeldekarte mit Unterschrift des Direktors oder der Direktorin an den Veranstalter zuzuschicken**.

Wir bitten, bei einem Kurs nie ohne Anmeldung zu erscheinen. In diesem Fall kann keine Besuchsbestätigung ausgestellt werden.

Um die Besuchsbescheinigung eines Kurses zu erhalten, müssen die Teilnehmer/innen mindestens 80% der vorgesehenen Kursstunden besuchen (EU - Richtlinie), ansonsten werden die besuchten Stunden auf Anfrage bestätigt.

Für die Kurse nach Schulbeginn 2011/12 kann die Anmeldung bereits im Frühjahr erfolgen oder spätestens einen Monat vor Kursbeginn!

Es werden noch einzelne Kurse während des Schuljahres 2011/12 ergänzt.

Auch Berufsschullehrer/innen dürfen die Fortbildungsveranstaltungen besuchen.

OSSERVAZIONI GENERALI

MODALITÀ D'ISCRIZIONE

L'iscrizione a tutti i corsi dopo la fine dell'anno scolastico 2010/11 fino all'inizio dell'anno scolastico 2011/12 devono pervenire entro e non oltre il

31 maggio 2011

tramite un'apposita scheda d'iscrizione qui allegata per ciascun corso.

Le schede d'iscrizione ai corsi devono essere compilate interamente e risultare firmate dal dirigente scolastico.

Qualora le iscrizioni pervenute non bastassero per poter realizzare un corso (corsi estate - settembre 2011), ne sarà data comunicazione ai partecipanti entro il mese di giugno. Nel caso di un numero di iscrizioni sufficienti, verranno spediti ai partecipanti ca. 2 settimane prima dell'inizio del corso l'elenco dei partecipanti ed eventuali ulteriori informazioni.

L'iscrizione ad un corso è vincolante. In caso di seri motivi si richiede disdetta telefonica immediata. Inoltre si prega gentilmente di spedire all'ente organizzatore del corso **l'apposito foglio di disdetta con firma del direttore/della direttrice .**

Si prega di non accedere ad un corso senza iscrizione. In tal caso non potrà essere rilasciato l'attestato di frequenza.

Per ottenere l'attestato di frequenza ad un corso è indispensabile la presenza di almeno l' 80% delle ore previste (direttive dell'UE), su richiesta verranno certificate le ore frequentate.

L'iscrizione ai corsi che si terranno dopo l'inizio dell'anno scolastico 2011/12 può essere effettuata sin da ora o al più tardi entro un mese prima dell'inizio del corso indicato.

Ai presenti verranno aggiunti altri corsi di formazione durante l'anno scolastico 2011/12. I corsi sono aperti anche agli insegnanti della scuola professionale ladina.

CURSC DA D'ISTÉ / SOMMERKURSE / CORSI ESTIVI 2011 DE AUTRA ISTITUZIONI

Propostes de cursc por chi che le Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza dà n contribut finanziar.

Kurse, für die das Ladinische Bildungs- und Kulturressort – Innovation und Beratung einen Finanzierungsbeitrag gewährt.

Proposte di corsi d'aggiornamento per i quali il Dipartimento istruzione, formazione e cultura ladina – Innovazione e consulenza concede un contributo come rimborso (parziale) delle spese.

• Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst – Salzburg

Möglichkeit der Teilnahme für Lehrer/innen, die Kunsterziehung oder mit Kunst zusammenhängende Fächer in der Kunstschule unterrichten.

SCHWERPUNKTE: „Was ist Kunst heute?“, fragt die Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst Salzburg im Jahr 2011 und beleuchtet damit unterschiedliche Thematiken. Die 20 ein- bis vierwöchigen Kurse 2011 werden für viele TeilnehmerInnen eine einmalige Gelegenheit darstellen, sich in dieser Zeit ausschließlich der Kunstproduktion und –reflexion zu widmen und die gesellschaftliche Funktion der künstlerischen Produktion zu überdenken.

ZEIT: Montag, 18. Juli 2011 bis Samstag, 27. August 2011

ORT: Salzburg

VERANSTALTER: Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst

ANMELDUNG: www.summeracademy.at/anmeldung

***Für weitere Informationen siehe www.summeracademy.at
Es gelten die Finanzierungskriterien der individuellen Teilnahme
an externen Fortbildungsveranstaltungen (siehe Seite 15).***

• Internationale Pädagogische Werktagung 2011 – Salzburg

In WÜRDE WERDEN

60. Pädagogische Werktagung in Salzburg.

SCHWERPUNKTE: Menschen können vieles ertragen: Dass ihnen Besitz weggenommen wird, dass sie ihre Heimat verlieren, oder ihren Beruf, den Partner/die Partnerin. Aber etwas vom Schlimmsten, was einem Menschen widerfahren kann, ist, wenn er seiner Würde beraubt wird. Insbesondere gilt dies für das Kind. Wie oft wurden Kinder beschämt, gedemütigt, verahrlost, als infantil belächelt – kurz: entwürdigt? Die 60. Internationale Pädagogische Werktagung, die damit zu einem Jubilar herangereift ist, stellt die Würde des Kindes – und der ErzieherInnen – in den Mittelpunkt. In bewährter Weise wird, in Vorträgen und Workshops, vielfältigen, zentralen Fragen nachgegangen. Wie lässt sich, am Beginn des dritten Jahrtausends, Würde konkretisieren? Was macht die Würde des Kindes aus? Würde diese, in den letzten sechs Jahrzehnten, immer gleich konzeptualisiert? Inwiefern kann Erziehung zu mehr Würde beitragen, wenn sie doch auch Zumutung ist? Gibt es gesellschaftliche, wirtschaftliche Zwänge, die die Würde des Menschen untergraben? Welche günstigen Effekte in der Entwicklung zeitigt es, wenn Kinder Würde erleben dürfen? Anhand dieser Fragestellungen erhalten die TeilnehmerInnen konkrete Hilfen und weitere Denkanstöße für die Praxis.

REFERENTEN: Verschiedene

ZEIT: Montag, 11. Juli 2011 bis Freitag, 15. Juli 2011

ORT: Große Aula der Universität Salzburg

VERANSTALTER: Katholisches Bildungswerk Salzburg

ANMELDUNG: Programmheft und Anmeldung direkt beim Veranstalter:
Internationale Pädagogische Werktagung Salzburg,
Raiffeisenstraße 2, 5061 Elsbethen, Österreich
Tel. +43 662 8047-7520, Fax -7569 DW
eMail: pwt@bildung.kirchen.net <http://pwt.kirchen.net>

Es gelten die Finanzierungskriterien der individuellen Teilnahme an externen Fortbildungsveranstaltungen (siehe Seite 15).

CURSC INDIVIDUALI – INDIVIDUELLE KURSE – CORSI INDIVIDUALI

Possibilità de partezipaziun a cursc individuali

Al é da fà domanda individuala al Departimènt educaziun y cultura ladina – Inovazion y consulènza n mèis dan le scomenciament dl curs y da tò vijijn ti "Criteris por la retüda dles spèises de partezipaziun a cursc de formaziun tla Talia y foradecà" aprovà dal Directorium dl IPL tla sentada di 27.11.2001 (da podèi ciafè te secretariat dles scores).

Möglichkeit des Besuches eines individuellen Kurses

Individuelles Gesuch an das Ladinische Bildungs- und Kulturressort – Innovation und Beratung richten und Einsicht nehmen in die "Richtlinien für die Rückvergütung von Spesen bei der Teilnahme an externen Fortbildungsveranstaltungen im In- und Ausland" vom Direktorium des IPL anlässlich der Sitzung vom 27.11.2001 genehmigt (liegt in den Schulsekretariaten auf).

Possibilità di partecipazione a corsi individuali

Formulare domanda individuale da indirizzare al Dipartimento istruzione, formazione e cultura ladina – Innovazione e consulenza e prendere visione dei "Criteri per il rimborso delle spese per la partecipazione a corsi di formazione in Italia e all'estero" approvati dal Consiglio Direttivo dell'IPL in seduta del 27.11.2001 (da poter consultare nelle segreterie delle singole scuole).

N.B.

I cursc de lingaz che n'é nia chël o chi d'insegnamènt y porchël a titul personal ne po nia gnì finanzià dal Departimènt educaziun y cultura ladina – Inovazion y consulènza.

Persönliche Sprachkurse außerhalb der eigenen Unterrichtssprache/n können nicht vom Ladinischen Bildungs- und Kulturressort – Innovation und Beratung finanziert werden.

Il Dipartimento istruzione, formazione e cultura ladina – Innovazione e consulenza non può finanziare corsi di lingua che non sia quella di insegnamento ma solo di interesse personale.

La **documentaziun** dles spèises por n curs che vègn finanzié dal Departimènt educaziun y cultura ladina – Inovazion y consulènza mëss gnì menada ite adöm cun la relaziun sòn le curs cina al plü tert n mèis do la fin dl curs. Do chësta data tómel le dèrt de ciafè le finanziamènt concedü.

Die **Spesenbelege** für einen vom Ladinischen Bildungs- und Kulturressort – Innovation und Beratung finanzierten Kurs müssen zusammen mit dem Kursbericht innerhalb eines Monats nach Kursende beim Bildungsressort eingereicht werden. Nach dem Ablauf dieser Frist verfällt das Anrecht auf den genehmigten Beitrag.

La **documentazione** delle spese sostenute per un corso finanziato dal Dipartimento istruzione, formazione e cultura ladina – Innovazione e consulenza deve pervenire al Dipartimento istruzione e formazione assieme alla relazione sul corso entro un mese dalla fine del corso. Trascorso questo termine, decade il diritto al contributo concesso.

Porsona de referimènt:

Bezugsperson: **Erika Castlunger**

Persona di riferimento: tel. 0471 / 41 70 33

e-mail: erica.castlunger@provinz.bz.it

Secretariat di cursc:

Kurssekretariat: **Eugen Troi**

Segreteria dei corsi: tel. 0471 / 41 70 31

e-mail: eugen.troi@provinz.bz.it

**CURSC DA D'ISTÉ / SOMMERKURSE / CORSI ESTIVI 2011
CIAMP INOVAZIUN Y CONSULENZA**

K10.L1

Pädagogische Geschlossenheit

Für zwei geschlossene Gruppen

SCHWERPUNKTE: Begleitung, Unterstützung, Konzeptentwicklung in der Alltagspädagogik. Erarbeitung des pädagogischen Konzepts im Kindergarten.

REFERENTIN: Irmgard Jaedicke

ORT: Kindergarten Stern und Kindergarten Corvara

DATUM UND UHRZEIT: **Kindergarten Stern:** Montag, 20. Juni 2011
Kindergarten Corvara: Dienstag, 21. Juni 2011
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

Für max. 15 pädagogische Fachkräfte im Kindergarten

- SCHWERPUNKTE:** Die Teilnehmerinnen setzten sich mit wichtigen Fragen der pädagogischen Arbeit auseinander. Sie entwickeln Schwerpunkte im Hinblick auf die Gestaltung der Arbeit und sind in der Lage, dies dem eigenen Team zu vermitteln. Sie erfassen die Bedeutung der Projektarbeit, als wesentlichen Beitrag pädagogischen Handelns.
- REFERENTIN:** Irmgard Jaedicke
- ORT:** Pikolein, Kindertandirektion
- DATUM UND UHRZEIT:** Mittwoch, 22. Juni 2011 und Donnerstag, 23. Juni 2011 (08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)
- VERANSTALTER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- SPRACHE:** Deutsch
- KOORDINATION:** Erika Castlunger
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Corso intensivo d'italiano per tutte/i le/gli insegnanti che usano la lingua italiana in classe

CONTENUTO: Le tematiche principali di questa formazione sono:

- Produzione libera orale
- Ricostruzione della conversazione
- Produzione libera scritta
- Produzione controllata scritta
- Come imporre l'uso della lingua bersaglio in classe
- Insegnamento della grammatica
- Che cosa fare di fronte a un errore
- Educazione alla scrittura

Si lavorerà da una parte, sulla „rifinitura“ linguistica e, dall'altra su attività didattiche „nuove“ che vengono poi approfondite per gli aspetti pedagogici. Un programma dettagliato del corso si preparerà secondo le esigenze, le aspettative e al livello linguistico rispetto ai partecipanti.

RELATORE: Vari relatori

LUOGO E DATA: **DILIT, Roma, Via Marghera, 22**
Roma: lunedì, 18 luglio 2011 fino a venerdì, 22 luglio 2011
(9.00 – 12.40 e 14.00 – 15.50)

ORGANIZZAZIONE: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

LINGUA: Italiano

COORDINAZIONE: Erika Castlunger

ISCRIZIONE: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Für max. 25 pädagogische Fachkräfte im Kindergarten und Lehrpersonen der Grundschule

SCHWERPUNKTE: Das Spiel mit dem Sand bereitet nicht nur Freude, sondern hat auch eine ausgeprägte heilende und beruhigende Wirkung. Die Kinder sind dabei entspannt, gelöst, aber auch neugierig, experimentierfreudig und konzentriert. Feinmotorik, Bewegungskoordination und Wahrnehmung werden gefördert. Marielle Seitz hat die „Sandfeldtherapie“ für Kinder entwickelt. In diesem Seminar gibt sie eine Einführung in das Formenzeichnen in der Sandwanne. Dabei werden Aspekte der Montessori- und Waldorfpädagogik miteinbezogen. Durch viele Experimente und Sinnesübungen können die Teilnehmer selbst praktische Erfahrungen machen.

REFERENTIN: Marielle Seitz, München

ORT: St. Ulrich, Kunstlyzeum

DATUM UND UHRZEIT: Mittwoch, 20. Juli 2011 und Donnerstag, 21. Juli 2011
(09:00 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

**Beteiligung von Kindern–Schlüssel zu Bildung und Demokratie
Gemeinsam mit dem Kind die Welt entdecken**

Für max. 22 pädagogische Fachkräfte im Kindergarten

SCHWERPUNKTE: Partizipation in Kindertagesstätten ist Bestandteil der Beziehungen zwischen Erwachsenen und Kindern und findet im täglichen Umgang miteinander statt. Das Recht der Kinder, sie an allen sie betreffenden Entscheidungen entsprechend ihrem Entwicklungsstand zu beteiligen, ist Bestandteil der aktuellen Bildungsphilosophie. Wer Kinder als Expertinnen und Experten in eigener Sache anerkennt, wird nicht umhin kommen, Bedingungen zu schaffen unter denen Kinder Beteiligung praktisch erleben. Die Erfahrungen der eigenen Selbstwirksamkeit fördert das Streben der Kinder ihre Kompetenzen einzubringen, macht Mitwirkung für sie erfahrbar und attraktiv. Im gemeinsamen Gespräch setzen sich Kinder mit den Standpunkten anderer auseinander und denken gemeinsam nach, sie stellen Behauptungen auf und überprüfen sie.

ZIELE:

- Kennen lernen verschiedener Stufen der Beteiligung
- Planung und Gestaltung von Kinderkonferenzen und Kinder versammlungen
- Motivationen des Kindes - Entwicklung kreativer Lösungsideen für Alltagsprobleme
- Reflexion der eigenen Grundhaltung gegenüber Kindern
- Gestaltung der Interaktion mit Kindern
- Dokumentation von Kinderkonferenzen

REFERENTIN: Marlene Jaeger, Konstanz

ORT: Pikolein, Kindertagesstätte

DATUM UND UHRZEIT: Montag, 25. Juli 2011, Dienstag, 26. Juli 2011 und Mittwoch, 27. Juli 2011 (08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Aufbaukurs für Teilnehmende des Trainings im August 2010 sowie für „Neulinge“ und Neugierige: Miteinander und voneinander lernen!

SCHWERPUNKTE: Das Training bietet den Teilnehmenden den Raum, an Hand von Beispielsituationen Konflikte und Mobbing zu erkennen, zu analysieren, Lösungsmöglichkeiten zu finden und ein eigenes Frühwarnsystem zu entwickeln.

Inhaltliche Schwerpunkte:

- Kurzzeitige Konflikte und Mobbing unterscheiden
- Mit Konflikten richtig umgehen: gutes Konfliktmanagement entzieht dem Mobbing die Basis
- Den „Mantel des Schweigens“ durch offene Kommunikation ersetzen
- Klare Regeln, Normen und Werte für ein gutes soziales Gruppenklima schaffen
- Ein starkes soziales Netz fördert Zivilcourage: Ein Schutz vor Mobbing

REFERENTIN: Heike Schnell-Harai, Nürnberg

ORT: St. Ulrich: ITC Raetia

DATUM UND UHRZEIT: Mittwoch, 17. August 2011, Donnerstag, 18. August 2011 und Freitag, 19. August 2011 (09:00 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Ganztagsveranstaltung für 30 Lehrpersonen aller Schulstufen

SCHWERPUNKTE: Die Geschichte der Bewohner des Gadertals ist mit der Geschichte der "Viles" untrennbar verknüpft. Vor allem in der mittelalterlichen Landschaft spielten die "Viles" eine wichtige Rolle. Diese von Menschenhand geprägte Kulturlandschaft birgt, wenn man sie zu lesen weiß, ein faszinierendes Archiv der Vergangenheit in sich, aus dem man die Siedlungsgeschichte rekonstruieren kann. Am Nachmittag wird man eine typische "Vila" in Kampill besichtigen.

REFERENT: Giovanni Mischì, Ladinisches Kulturinstitut

ORT: St. Martin in Thurn, Ladinisches Kulturinstitut

DATUM UND UHRZEIT: Freitag, 19 August 2011
(09:00 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Theaterstücke entwickeln und inszenieren für die ganze Klasse / Theaterspielen mit der ganzen Klasse

Für 20 Lehrpersonen aller Schulstufen

SCHWERPUNKTE: Beim Theaterspiel mit einer ganzen Klasse steht man als Leiter vor dem Problem, dass erhältliche Spielvorlagen meist nur ein begrenztes Rollenrepertoire mit wenigen „Stars“ anbieten und außerdem oft sehr textlastig sind. Oder aber es gibt zu dem gewünschten Thema gar keine geeignete Vorlage. In diesem Kurs wird ein praktisches Gerüst vorgestellt, wie man mit einer ganzen Schulklasse ein Theaterstück selber entwickeln und inszenieren kann. Beispielhaft an einem Thema werden wir gemeinsam (ganz praktisch, abwechselnd mit Reflexionsphasen) die verschiedenen Phasen und Aspekte der Theaterarbeit „durchspielen“ und schließlich ein kleines Theaterstück entwickeln, bei dem:

- es beliebig viele, gleichwertige „Hauptrollen“ gibt
- die Bewegung, der körperliche Ausdruck im Mittelpunkt steht (das kommt sonst im Schulzusammenhang zu kurz) und erst in einem zweiten Schritt die Sprache/ der Text (über den Körper) erobert wird, damit er nicht einfach nur „heruntergeleiert“ wird
- die Teilnehmer Gestaltungsspielraum haben und ihre eigenen Ideen und Fähigkeiten in die Rolle und die Geschichte einbringen können
- die Authentizität und Wahrheit der Teilnehmer herausgehoben wird und nicht die „Show“
- der Prozess des Erarbeitens mindestens den gleichen Stellenwert hat wie ein ästhetisch hochwertiges Endprodukt.

REFERENTIN: Katja Lechthaler, München/Rom

ORT: St. Ulrich: ITC Raetia

DATUM UND UHRZEIT: Montag, 22. August 2011, Dienstag, 23. August 2011 und Mittwoch, 24. August 2011 (09:00 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für alle Lehrpersonen

- SCHWERPUNKTE:** „Und ich spüre es, nur in diesem kann ich Antwort finden auf die Frage, die in mir brennt: Welche Farbe hat die Stille?“ (Paula M. Holzer)
- REFERENTIN:** Christl Fink
- ORT:** St. Ulrich, Sacun, Sëurasas und zurück
- DATUM UND UHRZEIT:** Dienstag, 23. August 2011
(09.30 – 17:00)
- VERANSTALTER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- SPRACHE:** Deutsch
- KOORDINATION:** UML und Ispetorat por la Religiun
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Per insegnanti di lingue delle scuole ladine di ogni ordine e grado e della scuola dell'infanzia e per insegnanti di L2 e L3 delle scuole in lingua tedesca e italiana

- CONTENUTO:** Il convegno si propone di dare un'ampia visione del significato di plurilinguismo e multilinguismo sotto gli aspetti socioculturali e dell'apprendimento. Verrà fatta pertanto un'analisi della situazione attuale e della prospettiva futura di una società plurilingue e multiculturale sempre più ricca e complessa. Verranno trattati temi legati all'approccio alle lingue e alle varie modalità di insegnamento.
- RELATORE:** Relatori vari
- LUOGO:** Bolzano, Centro congressi Sheraton
- DATA E ORARIO:** Lunedì, 29 agosto 2011 e martedì, 30 agosto 2011 (09:00 – 17:00)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza, Dipartimento Istruzione e formazione, Deutsches Schulamt, Libera Università di Bolzano, Intendenza scolastica italiana
- LINGUA:** Italiano/Deutsch/Ladin/English
- COORDINAZIONE:** Jolanda Caon, Claudia Rubatscher, Claudia Scocchi
- ISCRIZIONE:** **Il programma dettagliato e la modalità di iscrizione verranno comunicati entro la fine dell'anno scolastico**

Für 40 pädagogische Fachkräfte im Kindergarten

SCHWERPUNKTE: Zu Beginn des Kindergartenjahres geht es um die Einübung von Grundhaltungen, die ein Miteinander ermöglichen. Die Grundhaltungen lassen sich beschreiben. Ich bin da. Ich habe einen Platz, den ich gestalten darf. Ich bin mit anderen da. Wir haben eine gemeinsame Mitte. Ich bin im Empfangen und Geben da. Der Kurs hat die praktische Umsetzung dieser Thematik zum Inhalt und dies auf dem Hintergrund der ganzheitlich-sinnorientierten Pädagogik nach Franz Kett.

REFERENTEN: Franz Kett, Petra Ostermann

ORT: Kolfuschg, Vereinshaus

DATUM UND UHRZEIT: Montag, 29. August 2011 und Dienstag, 30. August 2011 (08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

**CURSC POR DÜC I ORDINNS DE SCORA Y SCOLINA
STUFENÜBERGREIFENDE ANGEBOTE
CORSI PER SCUOLE DI OGNI ORDINE E GRADO E SCUOLE DELL'INFANZA**

10.05

Pädagogische Großtagung

TITEL:

Kulturelle Vielfalt als pädagogische Aufgabe

Tagung für Lehrpersonen aller Schulstufen

SCHWERPUNKTE: Angesichts der wachsenden Mobilität der heutigen Gesellschaften und der elektronischen Kommunikationsmöglichkeiten wird immer deutlicher, dass Kulturen sich aus Begegnungen transformieren. Um das kreative Potential dieses interkulturellen Austausches voll und kritisch zu nutzen ist eine entsprechende pädagogische Bewegung gefragt, die sich nicht auf den Schulbereich beschränkt.

REFERENT: Walter A. Lorenz

ORT:
Bozen: Neues Stadttheater
Brixen: Forum

DATUM UND UHRZEIT:
Bozen: Freitag, 02. September 2011 um 09:30
Brixen: Freitag, 02. September 2011 um 15:30

VERANSTALTER: Arbeitskreis der Mittel-, Ober- und Berufsschullehrer/innen und Katholischer Südtiroler Lehrerbund

KOORDINATION: Maria Aloisia Muther, Sonia Klotz Spornberger

Es ist keine Anmeldung erforderlich.

13.L1

Dé dla scora ladina

TITUL:

L'importanza dla musiga tl'educaziun

Incuntada de dôtes le scores y scolines sôn tematches che reverda l'educaziun

CONTIGNÜ:

L'importanza dla musiga por la formaziun globala dla porsona sides dal punt de odüda artistich, co dales sciënzes dl'educaziun y dl svilup cognitif.

REFERËNT:

Prof. Franz Comploi

POST:

Université de Porsenù, Aula Magna

DATA Y ORAR:

Vëndres, 9 de setëmber 2011 (09:00)

ORGANISAZIUN:

Intendënza Ladina

Acompagnamënt musical: Cor dla Facolté dles Sciënzes dla Formaziun, sot ala direziun de Stephen Alexander Lloyd.

Al ne é nia debojëgn da se scrì ite

Begeistern - überzeugen - fesseln Sprechen vermittelt Kompetenz

Für max. 15 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

SCHWERPUNKTE: Einer wohlklingenden, angenehmen Stimme hört man gerne zu. Sie schafft Sympathie und Offenheit und vermittelt Glaubwürdigkeit. Sie ist Ausdruck von Stimmung und Persönlichkeit. Eine klare, gut verständliche Sprache hilft Ihnen, andere zu überzeugen und sich selbst erfolgreich zu präsentieren. In diesem Seminar erhalten Sie Tricks & Tipps für eine ein- und ausdrucksvolle Präsentation. Fremdwirkung und Eigenwirkung werden deutlich durch die Videoanalyse.

Denn: Resonanz bekommt, wer Resonanz hat!

ABLAUFPLAN

- Übungen für Körper/Atem/Stimme
- Modulation der Stimme
- Gezielte Sprechübungen
- Körpersprache/Körperhaltung
- freier Vortrag einer Präsentation mit Videoaufnahme und/oder Erstellen eines Podcast zu einem frei wählbaren Thema
- Analyse und Bearbeiten der Präsentation

REFERENT: Armin Thomaser

ORT: St. Vigil in Enneberg, Mittelschule

DATUM UND UHRZEIT: Mittwoch, 21. September 2011, Freitag, 23. September 2011 und Mittwoch 28. September 2011 (15:00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Per tutti gli insegnanti di ogni ordine e grado

CONTENUTO: “La scuola deve istruire i ragazzi ma deve anche formare dei cittadini responsabili e degli adulti consapevoli dei propri diritti e dei propri doveri. Questo insieme di valori e insegnamenti, nel mondo occidentale è rappresentato dalla tradizione cristiana... Conoscere la Bibbia significa conoscere le nostre radici e la nostra storia.”

(Mariastella Gelmini)

RELATORE: Don Paolo Renner

LUOGO: Ortisei, scuola media

DATA E ORARIO: Giovedì, 06 ottobre 2011 (15.30 – 17.00)

ORGANIZZAZIONE: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

LINGUA: Italiano

COORDINAZIONE: Ispetorat por la Religiun

ISCRIZIONE: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Kurs für max. 25 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

SCHWERPUNKTE: Wie in ganz Europa steigt auch in Südtirol seit den 80er Jahren die Ehe-Trennungsrate stark an. Durchschnittlich wird jede fünfte Ehe getrennt, vielfach sind Kinder direkt davon betroffen. Für Kinder bringt die Trennung der Eltern große Verunsicherung und Veränderung mit sich, Ängste und Verhaltensänderungen tauchen auf. Trennung bedeutet immer Abschied nehmen von der bisherigen gewohnten Lebenssituation, wo Eltern mit den Kindern gemeinsam lebten. Nun gehen Eltern getrennte Wege, wie gehen die Kinder damit um? Und wie können wir als pädagogische Fachkräfte in Kindergarten und Schule begleitend Unterstützung geben? Diese Themen werden im Seminar anhand konkreter Beispiele erarbeitet.

REFERENTIN: Christine Baumgartner, Bruneck

ORT: St. Leonhard in Abtei, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: Freitag, 21. Oktober 2011
(15:15 – 18:15)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Vortrag für Lehrpersonen aller Bildungsstufen und Eltern

- SCHWERPUNKTE:**
- Zuständigkeiten des Jugendgerichtes und des Sozialdienstes
 - Antragsberechtigte, meldungspflichtige, anzeigepflichtige Personen
 - Familien unterstützende und Familien ergänzende Maßnahmen
- REFERENTEN:** Benno Baumgartner, Jugendgericht
Mitarbeiterinnen des Sozialdienstes Gröden
- ORT:** St. Ulrich, ITC Raetia
- DATUM UND UHRZEIT:** Montag, 24. Oktober 2011
(15:00 – 18:00)
- VERANSTALTER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- SPRACHE:** Deutsch/Italienisch
- KOORDINATION:** Irene Costa
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

**Religion im Neuen Bildungsgesetz
Katholischer Religionsunterricht in den Rahmenrichtlinien
des Landes**

Für alle Lehrpersonen und Eltern

- SCHWERPUNKTE:** „Der Katholische Religionsunterricht baut auf den Erfahrungen der Schülerinnen und Schüler auf und führt in das Glaubens- und Kulturgut, in die Traditionen, in das Verständnis religiöser Bilder und Symbole und in die Glaubenssprache ein. Dadurch bringt er die Vorstellungen der Schülerinnen und Schüler und die christlich Botschaft miteinander in Beziehung und ermöglicht eine grundlegende Auseinandersetzung ...“
- REFERENTEN:** Iaco Frontull, Markus Felderer
- ORT:** Stern, Mittelschule
- DATUM UND UHRZEIT:** Montag, 24. Oktober 2011
(15:30 – 18:00)
- VERANSTALTER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- SPRACHE:** Deutsch/Ladin
- KOORDINATION:** Ispetorat por la Religiuin
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Lettere iconografiche ed iconologiche di alcuni dipinti religiosi

Per tutti gli insegnanti di ogni ordine e grado

CONTENUTO:Prima parte*Descrizione preiconografica e iconografica:*

Si inizierà, per l'analisi dell'opera, dall'elencazione di quello che si vede e si metteranno in relazione tra loro le cose osservate, determinando così, prima il "soggetto" e poi la sua corrispondenza con il riferimento letterario (nel nostro caso, con i testi religiosi).

Seconda parte*Descrizione iconologica:*

In questa fase si passa all'individuazione del significato profondo o contenuto dell'opera d'arte, rintracciandone le premesse culturali, sociali e storiche, nonché le intenzioni dell'artista.

RELATRICE:

Danila Serafini

LUOGO:

Badia, scuola elementare

DATA E ORARIO:

Mercoledì, 09 novembre 2011 e mercoledì, 16 novembre 2011
(15:30 – 18:30)

ORGANIZZAZIONE:

Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

LINGUA:

Italiano

COORDINAZIONE:

Erika Castlunger

ISCRIZIONE:

Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Seminar für 20 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

- SCHWERPUNKTE:** „Die Stille der Schüler beginnt mit der Stille des Lehrers“, sagt H. Halbfas.
Ruhe und Konzentration sind die Basis für gelungene Unterrichtsstunden. Sie tun nicht nur den Schülerinnen und Schülern gut, vor allem auch uns Lehrern/innen. Eine ruhige, konzentrierte Klassenatmosphäre ergibt sich nicht von selber, im Gegenteil: es ist dies ein Weg, kein einfacher, und er muss jeden Tag, jede Stunde, jeden Augenblick bewusst und neu gegangen werden. Es braucht dazu Bewusstheit, Konsequenz, Geduld, Beharrlichkeit, Ausdauer.
Worum geht es? Einführung in Achtsamkeit. Als Lehrer/in zu innerer Ruhe finden. Achtsamkeit im Klassenzimmer. Erlernen und Ausprobieren von kurzen, einfachen Übungen, die Schüler/innen in die Konzentration und innere Ruhe führen.
- REFERENTIN:** Paula Holzer
- ORT:** **Gadertal:** St. Vigil in Enneberg, Mittelschule
Gröden: St. Ulrich, Kindergarten Salieta
- DATUM UND UHRZEIT:** **Gadertal:** Montag, 14. November 2011 (15:30 – 18:30)
Gröden: Montag 21. November 2011 (15:30 – 18:30)
- VERANSTALTER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- SPRACHE:** Deutsch
- KOORDINATION:** Erika Castlunger
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Nachmittagsveranstaltung für 12 Mitarbeiter/innen für Integration und Lehrkräfte aller Bildungsstufen

- SCHWERPUNKTE:**
- Zugang finden zu den eigenen, häufig durch Alltagsstress verschütteten Kraft- und Energiequellen
 - im kollegialen Austausch Unterstützung erfahren
 - mit den vielfältigen Rollenanforderungen im beruflichen Alltag umgehen
 - das Unterrichtsgeschehen und die Interaktion mit Schüler/innen, Kollegen/innen, Eltern und Schulleitung reflektieren
 - neue Sichtweisen und Handlungsperspektiven betrachten

Arbeitsweise: Fallsupervision, ausgehend von den Themen der Teilnehmenden

REFERENT: Wolfgang Grüner, Bruneck

ORT: Pikolein: Kindergartendirektion

DATUM UND UHRZEIT: Mittwoch, 16. November 2011, Mittwoch, 18. Januar 2012, Mittwoch, 07. März 2012, Mittwoch, 18. April 2012 (15:15 – 18:15)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Nachmittagsveranstaltung für 12 Mitarbeiter/innen für Integration und Lehrkräfte aller Bildungsstufen

- SCHWERPUNKTE:**
- Zugang finden zu den eigenen, häufig durch Alltagsstress verschütteten Kraft- und Energiequellen
 - im kollegialen Austausch Unterstützung erfahren
 - mit den vielfältigen Rollenanforderungen im beruflichen Alltag umgehen
 - das Unterrichtsgeschehen und die Interaktion mit Schüler/innen, Kollegen/innen, Eltern und Schulleitung reflektieren
 - neue Sichtweisen und Handlungsperspektiven betrachten

Arbeitsweise: Fallsupervision, ausgehend von den Themen der Teilnehmenden

REFERENTIN: Karin Pernstich Hell, Deutsches Schulamt

ORT: St. Christina: Gemeindesaal

DATUM UND UHRZEIT: Montag, 21. November 2011, Montag, 23. Januar 2012, Montag, 19. März 2012 (15:15 – 18:15)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènz

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènz

Per tutti gli insegnanti e genitori

- CONTENUTO:** L'aspetto culturale e valoriale della connessione tra affettività – sessualità – moralità e riconoscere il rapporto di questa per educare al rispetto e alla responsabilità della vita.
- RELATRICE:** Giuditta Sereni
- LUOGO:** San Martino in Badia, scuola media
- DATA E ORARIO** Venerdì, 25 novembre 2011 (15:30 – 17:30)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Ispetorat de Religiun
- ISCRIZIONE:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Kurs für 15 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

SCHWERPUNKTE: Kunst hat mit der Leichtigkeit des Spiels vieles gemeinsam. Im Umgang mit einfachen Objekten und verschiedenen Materialien, werden neue gestalterische Lösungen gefunden. Es wird mit Fantasie, Witz und Experimentierfreudigkeit, gemalt, geklebt, gefaltet und geschnitten.

Von den Teilnehmern ist folgendes mitzubringen:

Zeichenmaterial (Gummi, Bleistift, Kugelschreiber, Klebstoff, Schere)
Ölkreide und Wasserfarben
Pinsel
Putzlappen

REFERENTIN: Gabriella Frontull, Bozen

ORT: **Gröden:** St. Ulrich, Kunstlyzeum
Gadertal: St. Martin in Thurn, Mittelschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gröden:** Donnerstag, 01. März 2012 und Freitag, 02. März 2012 (15:00 – 18:00)
Gadertal: Mittwoch, 07. März 2012 und Freitag, 09. März 2012 (15:00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Auffälliges Verhalten, Gewalt und Gewaltprävention in der Schule

Vortrag mit Diskussion für Lehrpersonen aller Bildungsstufen und für Eltern

- SCHWERPUNKTE:**
- Mobbing und Gewalt in der Schule in Verbindung mit der Gewalt in der Gesellschaft
 - Verhaltensauffällige Kinder/Schüler als Spiegel der Gesellschaft
 - Leistungsanspruch, Stereotypisierungen, Etikettierungen und Problemprojektionen in Schule und Gesellschaft
 - Unterrichtssprache und soziale Sprache
 - Kinder/Jugendliche und ihre Lebensbewältigung

REFERENT: Lothar Böhnisch, Freie Universität Bozen

ORT: Stern, Mittelschule

DATUM UND UHRZEIT: März 2012
(15:30 – 18:30)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SCOLINA KINDERGARTEN SCUOLA DELL'INFANZIA

Formaziun Colaboradësses Pedagogiches 2011-2014

Por max. 15 colaboradësses pedagogiches y maestres dla scolina interessades

2011 - 2012

Das Berufsbild der pädagogischen Fachkraft Was bleiben will – muss sich ändern

ZIELE: Die Teilnehmerinnen setzen sich mit der Rolle als pädagogische Fachkraft auseinander. Sie entwickeln eigene Schwerpunkte der Berufsrolle und stellen diese in Beziehung zu ihrem jeweiligen Arbeitsfeld.
Sie erfassen die Bedeutung der Alltagspädagogik als Grundlage pädagogischen Handelns unter Berücksichtigung des „Bildes vom Kind“.

INHALTE:

- Einführung, Zielsetzung, Methodenbeschreibung zur Konzeption der Fortbildung
- Die Bedeutung der Teamarbeit
- Erwartungen und Kenntnisse der Berufsrolle
- Erfahrungen pädagogischen Handelns beschreiben und ein Fachvokabular entwickeln
- Die Bedeutung des Perspektivwechsels
- Selbst- und Fremdbild
- „Alltagspädagogik“ versus „Festtagspädagogik“
- Beobachtungsprotokolle zur Alltagspädagogik erstellen (Aufgabe für die Zeit bis zur nächsten Fortbildung)

ORT: In einem Kindergarten im Gadertal und in Gröden

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Donnerstag, 25. August 2011 und Freitag, 26. August 2011
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

Gröden: Montag, 29. August 2011 und Dienstag, 30. August 2011
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

REFERENTIN: Irmgard Jaedicke

L'attività motoria nella Scuola dell'infanzia: dal movimento al corpo

CONTENUTO: Il corpo è il principale strumento di comunicazione in età evolutiva: il bambino comincia ad essere verbale, ma rimane ancora fortemente ancorato a canali antichi che trovano nella fisicità lo strumento espressivo più efficace. Il corpo, in quest'età evolutiva ha tre importanti valenze:

- il corpo è la sede dell'io poiché „l'io è innanzitutto un io corporeo“ (S. Freud, 1929)
- il corpo è la modalità principale di comunicazione ed espressione e quindi di relazione
- il corpo è un canale privilegiato di apprendimento

Il programma dettagliato della giornata di formazione verrà comunicato all'inizio dell'anno scolastico.

LUOGO: In una scuola dell'infanzia della Val Badia e della Val Gardena

DATA E ORARIO: **Val Badia:** mercoledì, 04 gennaio 2012
(08:30 – 12:30 e 14:00 – 17:00)

Val Gardena: giovedì, 05 gennaio 2012
(08:30 – 12:30 e 14:00 – 17:00)

RELATRICE: Sara Riggio, Verona

Die Bedeutung der Alltagspädagogik Das Bild vom Kind, Lebenssituationen des Kindes

- ZIELE:**
- Das „Bild vom Kind“ als Basis für pädagogisches Handeln erfassen
 - Alltagspädagogik als Grundlage des erzieherischen Prozesses erkennen und vielfältige methodischen Möglichkeiten anwenden können
 - Regeln sinnvoll entwickeln und einsetzen
 - Struktur und Wandel der Gesellschaft wahrnehmen und sozialpädagogisch deuten
 - Pädagogische Arbeitsweisen kennen und anwenden
 - Beobachtungen auswerten
- INHALTE:**
- Lebensbiographien- und Situationen der Kinder als Grundlage des pädagogischen Handelns
 - Das Bild vom Kind (Eltern, Kolleginnen, Gesellschaft)
 - Erforschen des soziokulturellen Lebensumfeldes des Kindes
 - Veränderte Lebenswelten als Einflussfaktoren auf die Entwicklung des Kindes (Familiensituation, Lebensumfeld der Kinder, Konsumausrichtung, Verplannungen, verschiedene Kulturen)
 - Bedürfnisse und Wünsche von Kindern erkennen und angemessen reagieren
 - Ganzheitliche Pädagogik, Wichtigkeit der Einheit von erlebter Innenwelt und Außenwelt der Kinder
 - Sprache und Alltag
 - Umgang mit Regeln
 - Beobachtungen für die Phase zwischen den Fortbildungen: Planungsmodus in der eigenen Gruppe
- ORT:** In einem Kindergarten im Gadertal und in Gröden
- Gröden:** Montag, 20. Februar 2012 und Dienstag, 21. Februar 2012
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)
- DATUM UND UHRZEIT:** **Gadertal:** Mittwoch, 22. Februar 2012 und Donnerstag, 23. Februar 2012 (08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)
- REFERENTIN:** Irmgard Jaedicke

Die Bedeutung des Spiels für die Entwicklung der Kinder.

„...raus bist du noch lange nicht“

Vorbemerkungen:

In diesem Modul geht es um die Bedeutung des Spiels im Kindergarten. Das Kind erspielt sich einen Teil seiner Welt. Für pädagogische Fachkräfte ist es wichtig, dieser Welt des Kindes Raum zu geben und mit Empathie und Sachkenntnis das Kind zu begleiten.

ZIELE: Rahmenbedingungen für das Spiel benennen und in Absprache mit Kolleginnen herstellen können
Die Bedeutung des Spiels für Kinder und Pädagogen aufzeigen und in Handlungskonzepten deutlich machen
Spielformen und Freizeitaktivitäten im Rahmen der Konzeption kennen und umsetzen können

INHALTE:

- Aufgabe der Erzieherin
- Die Bedeutung von Spielfähigkeit für die Entwicklung des Menschen wahrnehmbar machen
- Spielverhalten beobachten, Bedürfnisse herausfinden
- Spielformen kennen und in ihrer jeweiligen Bedeutung einordnen können (Übungsspiele/ Funktionsspiele, Körpererfahrung / Wahrnehmungsspiele, Konstruktionsspiele, freie und angeleitete Rollenspiele, darstellende Spiele, Regelspiele, Computerspiele...)
- Spielverhalten differenziert wahrnehmen und verstehen (Gruppenspiele/ Einzelspiele, geschlechtsspezifische Spiele, Spielverhalten in verschiedenen Subkulturen / Kulturen)
- Planung eigener Spielaktivitäten für Kinder

ORT: In einem Kindergarten im Gadertal und in Gröden

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Montag, 18. Juni 2012 und Dienstag, 19. Juni 2012
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

Gröden: Mittwoch, 20. Juni 2012 und Donnerstag, 21. Juni 2012
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

REFERENTIN: Irmgard Jaedicke

Module 2012 - 2014

Kinderzeichnung und Kreativität

Was uns Kinderzeichnungen verraten!
Das Kind und seine 100 Sprachen

Planung pädagogischen Handelns

Wenn ich nicht weiß, wo ich hin will, darf ich mich nicht wundern,
wenn mir der Weg verloren geht.
Der Weg ist das Ziel

Konzeptionen

Bausteine für eine tragfähige Idee pädagogischen Handelns

Bildungsbereiche

Kindergartenzeit ist Bildungszeit!

Entwicklungspsychologische Grundlagen oder:

Wie entwickeln sich Martin und Dagmar zu den Menschen, die sie einmal sein werden?

Elternarbeit, Medienkompetenz, Bedeutung der Evaluation als qualitätsfördernder Prozess

Eltern sind Erziehungspartner, keine Zaungäste
Medien durchdringen den Alltag
Der Realität ins Auge schauen

Abschluss und Auswertung der Fortbildung Präsentation der eigenen Schwerpunkte

REFERENTIN: Irmgard Jaedicke

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza:

KOORDINATION: Kindertandirektion

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Per dut l persunal pedagogich dla scolina

- CONTENUC:** L mond dla paroles. Co dijen pa?
Co scrijen pa? Chël che dijon ne va nia daniëura a una cun chël che scrijon. La paroles y la manieres de dì che pudon adurvé te scolina. Ntan l curs se dajerons nce ju deplù cun eserzies de scrittura y proves de traduzion, che n posso adurvé tl lëur da uni di te scolina.
- REFERËNT:** Marco Forni, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rù"
- LUECH:** Sëlva, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rù"
- DATA Y ORAR:** Mierculdi, 05 de utober 2011, juebia, 06 de utober 2011, juebia, 13 de utober 2011, juebia, 20 de utober 2011 y juebia, 27 de utober 2011 (15:30 – 17:30)
- URGANISAZION:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- RUJENEDA:** Ladin
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZION:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por döt le personal pedagogich dla scolina

- CONTIGNÜ:** Ći parores adorunse pa canche i laurun te scolina? Conesciunse les parores tecniches che va debojëgn da mëte adöm nosc conzet pedagogich?
Chëstes y tröpes d’atres sarà les domandes che i porvarun da respogne tratan le curs de ladin, che se concentrarà sön la terminologia pedagogica adorada te scolina.
- REFERËNC:** Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü"
- POST:** San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü"
- DATA Y ORAR:** Jöbia, 6 de otober, jöbia, 13 de otober, jöbia, 20 de otober y jöbia 27 de otober (15:30 – 17:30)
- ORGANISAZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Ladin
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

K10.L7

Südtiroler Kindergärten im Dialog – Scambi pedagogici nelle scuole dell'infanzia – Barat de esperiënzes danter scolines

Nachmittagsveranstaltung für pädagogische Fachkräfte

- SCHWERPUNKTE:** Präsentation von Projekten und Ausschnitten der Bildungsarbeit von Kindergärten aller drei Sprachgruppen; Erfahrungsaustausch und Diskussion der daraus hervorgehenden Erkenntnisse
- REFERENTINNEN:** Kindergärtnerinnen und pädagogische Mitarbeiterinnen
- ORT:** Bozen, Deutsches Schulamt
- DATUM UND UHRZEIT:** Donnerstag, 17. November 2011
(15:00 – 18:00)
- VERANSTALTER:** Schulamt, Kindergarteninspektorat, Intendenza Scolastica, Intendënzä Ladina
- KOORDINATION:** Christa Messner, Renza Celli, Edith Ploner
- EINSCHREIBUNG:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SCOLINA - KINDERGARTEN - SCUOLA DELL'INFANZIA SCORA PRIMARA - GRUNDSCHULE - SCUOLA PRIMARIA

21.L3

Il potenziamento delle competenze linguistiche nella transizione tra scuola dell'infanzia e scuola primaria.

Per tutto il personale pedagogico della scuola dell'infanzia e le insegnanti del primo biennio della scuola primaria

CONTENUTO:

Durante la mattina ci saranno delle relazioni su:

- Il raccordo tra alfabetizzazione emergente e formalizzata
- La matrice narrativa delle prime competenze linguistiche

Nel pomeriggio verranno proposti workshop su:

- Scritture e letture emergenti
- Le prime competenze di letto-scrittura: lessicale, fonologica, sintattica, pragmatica

Obiettivi:

- Approfondire i costrutti teorici sottostanti il processo di alfabetizzazione
- Elaborare un progetto di laboratorio finalizzato allo sviluppo delle prime competenze di lettoscrittura
- Migliorare le pratiche didattiche, con particolare attenzione ai processi cognitivi e motivazionali

RELATORI:

Lerida Cisotto e collaboratori

LUOGO:

Val Badia: La Valle, sala delle manifestazioni
Val Gardena: Ortisei, Scuola dell'infanzia Salieta

DATA E ORARIO:

Val Badia: Lunedì, 05 settembre 2011 (08.30 – 17.00)
Val Gardena: Martedì, 06 settembre 2011 (08.30 – 17.00)

ENTE ORGANIZZ.:

Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

LINGUA:

Italiano

COORDINAZIONE:

Erika Castlunger

ISCRIZIONE:

Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Il programma dettagliato della relazione e dei workshop pomeridiani verranno resi noti prima della fine dell'anno scolastico

La prevenzione dei disturbi specifici dell'apprendimento della letto-scrittura, con particolare riferimento alla disgrafia. Riconoscimento del disturbo e "Rieducazione della Scrittura".

Corso per insegnanti della scuola primaria e della scuola dell'infanzia

- CONTENUTO:** Conoscenza delle numerose competenze e abilità che i bambini devono avere sviluppato all'inizio della scolarizzazione, pena l'insorgere di eventuali disturbi specifici dell'apprendimento della letto-scrittura (dislessia, disgrafia, disortografia, discalculia). Agli insegnanti verranno forniti strumenti e informazioni mirati sia a prevenire la disgrafia (corretta postura, impugnatura dello strumento, giusta coordinazione motoria, ecc.) sia a distinguere l'autentica scrittura disgrafica (disarmonica, maldestra, faticosa e poco leggibile), dalla "brutta scrittura" attribuibile, invece, solo a negligenza, malavoglia o altri problemi di tipo emotivo.
Gli insegnanti, se lo desiderano, possono portare qualche scrittura dei loro alunni che si potrà guardare con la relatrice al termine del seminario.
- RELATRICE** Milena Maglione, Bolzano
- LUOGO:** **Val Badia:** San Vigilio di Marebbe, scuola media
Val Gardena: Ortisei, scuola elementare
- DATA E ORARIO:** **Val Badia:** lunedì, 26 settembre 2011 (15:30 – 18:30)
Val Gardena: lunedì, 03 ottobre 2011 (15:30 – 18:30)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Erika Castlunger
- ISCRIZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Corso per insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola primaria e per assistenti sociali

- CONTENUTO:**
- da dove nasce la violenza
 - il ciclo della violenza
 - le forme di violenza
 - forme di violenza e indicatori
 - le famiglie maltrattanti e loro dinamiche
 - fattori protettivi e di rischio
 - l'abuso sessuale
 - indicatori – vittime e carnefici
 - prevenzione e interventi nella scuola
- RELATRICE:** Giuliana Franchini, Bolzano
- LUOGO:** **Val Badia:** San Vigilio di Marebbe, scuola media
Val Gardena: Ortisei, scuola elementare
- DATA E ORARIO:** **Val Badia:** Mercoledì, 05 ottobre 2011, mercoledì, 12 ottobre 2011
mercoledì, 19 ottobre 2011 (15.30 – 18.30)
Val Gardena: Lunedì, 05 marzo 2012, lunedì, 12 marzo 2012 e lunedì,
19 marzo 2012 (15.30 – 18.30)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Erika Castlunger
- ISCRIZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Por le personal pedagogich dla scolina y por insegnanc dla scora elementara

- CONTIGNÜ:** Chësc ajornamënt se referësc ala mapa de laür “Por vigni tèmp – Wetterfest” y pîta n aprofondimënt teorich sôn i conzëc de basa: salutoghenesa, resiliënza y metodes por la promoziun dla sanité. La vijiun positiva dla vita, la chirida dles ressorses che é te vigni porsona y les poscibilitês che la scora à por renforzè les competènzes vitales, dess ester al zënter dla pert pratica di eserzizi fora dla mapa instëssa. Les tematiches é contignüdes ti trëi capitui prinzipai: lö y mia pert daite, lö y mi raporé, lö y mi problems.
- REFERËNC:** Lois Kastlunger y Sabine Hofer
- POST:** **Val Badia:** San Martin de Tor, scora mesana
Gherdëina: Urtijëi, scolina Salieta
- DATA E ORAR:** **Val Badia:** Lönesc, 10 de otober 2011 (15.30 – 18.30)
Gherdëina: Vëndres, 21 de otober 2011 (15.30 – 18.30)
- ORGANISADÛ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Aladô dles esigënzes
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Corso per insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola primaria

CONTENUTO: La complessità dell'interazione con bambini e famiglie differenti per lingue e culture, negli spazi di lavoro, ha messo le insegnanti di fronte a difficoltà metodologiche, tecniche e teoriche. Infatti, le logiche, con cui comprendere modelli di comunicazione e di educazione nascono da saperi e concezioni a volte completamente differenti.

Il corso si propone di attivare una comunicazione efficace tra insegnanti, alunni e famiglie straniere e di rispondere alle nuove esigenze operative di coloro che lavorano in situazioni multiculturali.

Dopo un'introduzione ai modelli educativi, e delle forme di trasmissione del sapere in società differenti, il corso propone di analizzare storie e situazioni di alunni utilizzando le metodologie e le tecniche di lavoro della pedagogia clinica e della mediazione culturale ed etnoclinica.

RELATRICE: Susanna Vettorelli, Merano

LUOGO: Ortisei, scuola dell'infanzia Salieta

DATA E ORARIO: Lunedì, 14 novembre 2011 e lunedì, 28 novembre 2011 (15:30 – 18:30)

ORGANIZZAZIONE: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

LINGUA: Italiano

COORDINAZIONE: Irene Costa

ISCRIZIONE: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Per insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola primaria

- CONTENUTO:** Il gioco, le attività ludiche e le situazioni problematiche, senza forzare i processi di apprendimento, attivano meccanismi di interesse e motivazione nei riguardi della matematica. Durante il corso verranno presentati diversi materiali e giochi didattici per l'educazione alla matematica nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria.
- RELATRICE:** Aurelia Martini
- LUOGO:** **Val Badia:** La Valle, scuola elementare
Val Gardena: Ortisei, scuola dell'infanzia Salieta
- DATA E ORARIO:** **Val Badia:** Lunedì, 14 novembre 2011 e mercoledì, 16 novembre 2011 (15.30 – 18.30)
Val Gardena: Giovedì, 17 novembre 2011 e venerdì, 18 novembre 2011 (15:30 – 18:30)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Erika Castlunger
- ISCRIZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

**SCORA PRIMARA
GRUNDSCHULE
SCUOLA PRIMARIA**

25.L1

Presentaziun dl material por l'alfabetisaziun plurilinguala

Por insegnantes y insegnanc dles prömes classes dla scora primara

CONTIGNÜ: Al gnarà presentè le material didaticch por l'alfabetisaziun te deplü lingac, laorè fora tratan l'ann:

- alfabetier
- tabela di sonns
- jüc didatics
- tesé da lì
- cíanties

Ales partezipantes y ai partezipanc ti gnarà surandè chësc material.

RELADËSSES Claudia Rubatscher, Veronica Rubatscher

POST: **Val Badia:** San Martin de Tor, salf di stödafüch
Gardëna: Urtijëi, scora elementara

DATA Y ORAR: **Val Badia:** Mercui, 14 de setëmber 2011 (14:30 – 17:30)
Gardëna: Jöbia, 15 de setëmber 2011 (14:30 – 17:30)

ORGANISAZIUN: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

LINGAZ: Ladin

COORDINAZIUN: Erika Castlunger

REGISTRAZIUN: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Corso per insegnanti di matematica della scuola primaria

- CONTENUTO:** Durante il pomeriggio verranno presentati dei percorsi didattici laboratoriali per sviluppare le competenze nella geometria degli alunni e delle alunne della scuola primaria.
- RELATRICE:** Silvia Ghittoni, Bolzano
- LUOGO:** **Val Badia:** Badia, scuola elementare
Val Gardena: Ortisei, scuola elementare
- DATA E ORARIO:** **Val Badia:** Lunedì, 26 settembre 2011 (14:30 – 17:30)
Val Gardena: Mercoledì, 27 settembre 2011 (14:30 – 17:30)
- ORGANIZZAZIONE:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Erika Castlunger
- ISCRIZIONE:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

For English teachers in primary school

- CONTENTS:** The main idea is to combine training in English as a language with training for teaching English in the primary school. This comes from the participants need to improve not only their teaching skills, but also their own level of English. Because of this, the sessions will be divided into two parts: the first one dedicated to activities aimed to improve the participants level of English and the second one dedicated to different types of activities build around the most common topics taught in the primary school. The activities will cover the different techniques seen during this year's sessions: Cuisenaire Rods, working with images and pictures, storytelling, TPR, language and music. The idea is to create lesson plans for the topics that will be taught in order for the participants to have ready-to-use resources for their own teaching.
- 1.- Autumn – Going back to school.
 - 2.- Winter and Christmas.
 - 3.- Animals.
 - 4.- Spring and Easter.
 - 5.- Food, clothing, the weather.
 - 6.- Summer, summer sports and activities.
- LECTURER:** Alexandra Theoktisto, Alpha Beta Piccadilly
- PLACE AND TIME:** **Val Badia:** San Vigilio, Secondary School, **every friday:** 30th of September 2011, 21th of October 2011, 18th of November 2011, 20th of January 2012, 16th of March 2012 and 20th of April 2011 (from 14.00 to 17.00)
Val Gardena: Ortisei, Primary School, **every friday:** 07th of October 2011, 28th of October 2011, 25th of November 2011, 13th of January 2012, 09th of March 2012 and 13th of April 2012 (from 14.00 to 17.00)
- ORGANISER:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza
- LANGUAGE:** English
- CO-ORDINATION:** Erika Castlunger
- REGISTRATION:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Für Lehrpersonen der Grundschule

SCHWERPUNKTE: Einen Silexstein in der Hand zu halten und seine Kanten zu fühlen ist etwas anderes, als die Abbildung im Buch zu betrachten. Gerade für SchülerInnen der Grundschule ist der konkrete Umgang mit Originalen ein wertvolles Lernerlebnis - deshalb bietet das Museum Gherdëina nun auch spezielle Programme zur Archäologie des Tales für Grundschulklassen an. Diese Fortbildung ist eine Gelegenheit, die Sammlung für Ur- und Frühgeschichte des Museums kennen zu lernen, selbst praktische Erfahrungen mit den Materialien zu machen und neue Inspirationen für den Unterricht mitzunehmen.

REFERENTIN: Thea Unteregger

ORT: St. Ulrich, Museum de Gherdëina

DATUM UND UHRZEIT: Freitag, 07. Oktober 2011
(14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Kurs für Lehrpersonen der Grundschule

SCHWERPUNKTE: Im Geografieunterricht erweitern die Schülerinnen und Schüler die eigene Orientierungsfähigkeit, beobachten, untersuchen, vergleichen und klassifizieren geografische Phänomene. Dabei verwenden sie Karten verschiedener Art, statistische Daten, Grafiken, Fotos, Medien.

Das detaillierte Programm der zwei Nachmittagsveranstaltungen wird noch mitgeteilt.

REFERENTIN: Christine Wanker

ORT: **Gröden:** St. Ulrich, Grundschule
Gadertal: Abtei, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gröden:** Montag, 06. Februar 2012 und Montag, 13. Februar 2012 (14:30 – 17:30)
Gadertal: Montag, 05. März 2012 und Montag, 12. März 2012 (14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Kurs für 20 Lehrpersonen der Grundschule

SCHWERPUNKTE: Evolutionspädagogik geht davon aus, dass die kindliche Entwicklung sieben naturgegebenen Evolutionsstufen folgt. Können die Kinder diesen Entwicklungsweg ungestört durchlaufen, entfalten sie sieben Grundsicherheiten: Urvertrauen, Erlebnissicherheit, Körpersicherheit, Gefühlssicherheit, Gruppensicherheit, Kooperations- und Kommunikationssicherheit. Das Evolutionsstufenmodell lässt uns Verhaltensauffälligkeiten und Lernschwierigkeiten von einem anderen Blickpunkt aus sehen.

REFERENTIN: Cornelia Obrist Andergassen

ORT: **Gadertal:** Abtei, Grundschule
Gröden: St. Ulrich, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Mittwoch, 08. Februar 2012 und Mittwoch, 15. Februar 2012 (15:00 – 18:00)
Gröden: Freitag, 10. Februar 2012 und Freitag, 17. Februar 2012 (15.00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por max. 16 insegnanc y insegnantes dla scora elementara

- CONTIGNÜ:** La musiga po dè n gran contribut por la formaziun dla personalité dl môt y dla möta. Ara va porchël de se anuzé dles poscibilitês che la didatica dla musiga nes pîta por svilupé la capazité de espresciun, la creativité y les competénzes soziales di mituns y dles mitans. Le seminar pîta idees y impulsç por arjunje chisc fins. Al gnarà dè consëis sön co formè la usc te na forma de jüch. I partezipanc y les partezipantes arà l'ocajun da imparè ite n valgönes cian-ties y de les acompagné cun stromënc. Al gnarà incé presentè unitês de ritmica y valgügn bai.
- REFERËNTA:** Genny Ploner
- POST:** Badia, scora elementara
- DATA Y ORAR:** Vëndres, 02 de merz 2012 y vëndres, 09 de merz 2012 (14:30 – 17:30)
- ORGANISAZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Ladin
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- REGISTRAZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SCORA PRIMARA - GRUNDSCHULE - SCUOLA PRIMARIA
SCORA MESANA - MITTELSCHULE - SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

11.L7

**Die reden alle anders:
Über den Unterricht in sprachlich heterogenen Klassen**

Für LehrerInnen der Grund- und Mittelschule, die (auch) Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund unterrichten

SCHWERPUNKTE: Verschiedenheit als Bereicherung! Mehrsprachigkeit als Chance! Wie kann ich Verschiedenheit und Mehrsprachigkeit in meinem Unterricht produktiv nutzen? In diesem Kurs werden wir ausgehend von praktischen Beispielen verschiedene Methoden und reichhaltiges Material kennen lernen und über dessen Anwendung in Lernergruppen mit unterschiedlichem sprachlichem und kulturellem Vorwissen reflektieren.

REFERENTIN: Verena Debiasi, Koordinatorin Sprachenzentrum Bozen

ORT: St. Ulrich, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: Freitag, 14. Oktober 2011, Montag, 21. November 2011, Freitag, 13. Jänner 2012 und Freitag, 02. März.2012 (jeweils 15.00 – 18.00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch/Italienisch

KOORDINATION: Irene Costa

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für max. 20 Lehrpersonen der Grund- und Mittelschule

SCHWERPUNKTE: In dem Bilderbuch „Gedicht für einen Goldfisch“ will ein kleiner Junge seinen kranken Goldfisch retten, indem er ihm ein Gedicht bringt. Aber was ist ein Gedicht, woran erkennt man es und was ist das Besondere an einem Gedicht? Die Fragen des kleinen Jungen sind Ausgangspunkt für ein Seminar, das Wege zu einem produktiven Umgang mit Gedichten öffnen will. Denn obwohl in den Schulbüchern viele Gedichte stehen, haben Lehrerinnen und Erzieherinnen oft Probleme damit, Gedichte „zu behandeln“. Das Seminar will die Angst vor dem schwierigen Genre nehmen, in dem es konkrete Erfahrungen mit Gedichten vermittelt und durch eigenes Ausprobieren kleiner lyrischer Baumuster Lust macht auf einen spielerischen und vergnüglichen Umgang mit Gedichten.

Die Seminarteilnehmer werden mit einem selbstgestalteten kleinen Bilderbuch nach Hause fahren, das ihre Erfahrungen mit der Poesie und zugleich mit ausgewählten poetischen Bilderbüchern festhalten soll, die im Seminar ebenfalls vorgestellt und diskutiert werden.

REFERENTIN: Eva Maria Kohl, Halle

ORT: **Gadertal:** Abtei, Grundschule
Gröden: St. Ulrich, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Montag, 17. Oktober 2011 und Mittwoch, 19. Oktober 2011 (15:00 – 18:00)
Gröden: Donnerstag, 20. Oktober 2011 und Freitag, 21. Oktober 2011 (15:00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für Lehrpersonen der Grund- und Mittelschule

SCHWERPUNKTE: Das internationale Projekt „Sports4Peace-Soziales Lernen durch Spiel und Bewegung“ stellt bei Kindern Aspekte des sozialen Lernens, der Kommunikation und Interaktion in den Mittelpunkt. Ein aufblasbarer Spielwürfel mit „sechs Regeln zum Sozialen Lernen“ fördert Verhaltensweisen wie Rücksicht nehmen auf andere, gegenseitiger Respekt, zuhören können usw.

- Der Fairplay-Spielwürfel:
Ziele und pädagogischer Hintergrund; didaktische Umsetzung in Schule und Freizeit, erprobte Praxisbeispiele aus verschiedenen Ländern
- Spiel-Praxis:
viele Spiele ausprobieren und reflektieren zur Kooperation, Interaktion, Kommunikation, Abbau von Aggressionen, soziales Lernen, Bewegung
- Spielanimation:
die Rolle des/r Spielleiters/In, Spielregeln verändern und anpassen
- Hilfen zum Weiterarbeiten:
aktuelle Fachliteratur, Spielekartei erstellen; Transfer in die Praxis

REFERENT: Alois Hechenberger, Innsbruck

ORT: **Gadertal:** Stern, Mittelschule
Gröden: St. Ulrich, Grundschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Donnerstag, 27. Oktober 2011 (16:00 – 19:00) und Freitag, 28. Oktober 2011 (14:30 – 17:30)
Gröden: Donnerstag, 24. November 2011 und Freitag, 25. November 2011 (14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

**SCORA PRIMARA - SCORA MESANA - SCORA ALTA
GRUNDSCHULE - MITTELSCHULE - OBERSTUFE
SCUOLA PRIMARIA - SCUOLA SECONDARIO DI PRIMO E SECONDO GRADO**

24.L2

Conversation Workshop

For English teachers

- CONTENTS:** The media
Famous show people
Dating
National stereotypes
Travel
Short stories
Climate change
Risk taking
Survival training
Body language
Psychology of music
Music festivals
Alternative lifestyles
Scientific discoveries
Honesty
- LECTURER:** Alpha Beta Piccadilly
- PLACE:** St. Ulrich, ITC Raetia
- DATE AND TIME:** **Every friday:** every friday: 14th of October 2011, 04th of November 2011, 18th of November 2011, 02th of December 2011, 16th of December 2011, 20th of January 2012, 10th of February 2012, 02th of March 2012, 16th of March 2012, 13th of April 2012, 27th of April 2012 and 11th of May 2012 (from 17.00 till 18.30)
- ORGANISER:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LANGUAGE:** English
- CO-ORDINATION:** Erika Castlunger
- REGISTRATION:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für Schulführungskräfte, Koordinatoren und Koordinatorinnen der schulinterne Evaluation und interessierte Lehrpersonen aller Schulstufen

SCHWERPUNKTE: Die Schulprogramme sind erarbeitet, an den autonomen Schulen soll eine erweiterte Selbstverantwortlichkeit umgesetzt werden. Diskussionsgegenstand ist die Qualität des Unterrichts, dabei spielt die Evaluation eine zentrale Rolle. Externe Evaluation ist die eine Seite und sie wird vielfach als ein vom Schulalltag losgelöstes Element der Schulentwicklung empfunden, das mit neuen Anforderungen und Herausforderungen einhergeht. So muss es aber nicht sein. Es braucht dazu die auf jede autonome Schule zugeschnittene interne Evaluation, um einen hohen Nutzen für Schul- und Unterrichtspraxis zu gewährleisten, und dabei den Aufwand gering zu halten, das ist die andere Seite! Die interne Evaluation hat einen engen Bezug zum Alltagsgeschehen und soll selbstverständlich auf der Ebene gemeinsam verantwortlicher Arbeit eine Rolle spielen. Es muss bei der internen Evaluation um ein Thema gehen, das für die Schule (Schulstelle) von Bedeutung ist, z.B. Jahresthema. In der Literatur gibt es eine Unmenge von Materialien, Werkzeugen, Anregungen und Tipps, wie interne Evaluation gehandhabt werden kann. Wir befassen uns an diesem Nachmittag ganz konkret mit nur einer Methode, die wir entsprechend der Bedürfnisse der einzelnen Schulen miteinander „gebrauchsfertig“ entwickeln und dann ausprobieren können. Wir erarbeiten also exemplarisch die einzelnen Schritte von der Vorbereitung in einer kleinen Gruppe, zum Beschluss im Lehrerkollegium, zur Durchführung, zur Auswertung, zur Vorstellung und Analyse und zu den weiterführenden Vereinbarungen. Diese Methode kann auf die verschiedenen ausgewählten Jahresthemen der einzelnen Schulen (Schwerpunkte des Schulprogramms) zugeschnitten werden. Bitte Schulprogramm nicht vergessen!

REFERENTIN: Marta Auer Ellecosta

ORT: **Gröden:** Wolkenstein, Mittelschule
Gadertal: Stern, Mittelschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gröden:** Mittwoch, 12. Oktober 2011 (15:00 – 17:30)
Gadertal: Freitag, 14. Oktober 2011 (15:00 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Rosmarie Mussner

EINSCHREIBUNG: Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

SCORA MESANA
MITTELSCHULE
SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

63.L1

Die Schulbibliothek im Unterricht – „Lernwelten.net“

Seminar für max. 25 Lehrpersonen (aller Fächer) der Mittelschule

SCHWERPUNKTE: Die Rahmenrichtlinien für die Unterstufe legen das Hauptaugenmerk auf die Vermittlung von Kompetenzen. Sie bieten außerdem eine Vielzahl von Anknüpfungspunkten für die Arbeit in der Bibliothek. Nach einem Überblick über „Schulbibliothek und Rahmenrichtlinien“ und einer kurzen Einführung über Funktion und Möglichkeiten einer multimedialen Schulbibliothek, werden die Teilnehmer/innen praktische Beispiele aus den 6 Bausteinen der Publikation „Lernwelten.net“ selber in der Bibliothek ausprobieren. Im Mittelpunkt stehen dabei Übungen zur „Einführung in die Bibliothek“ und zum „Recherchieren“; außerdem werden verschiedene Methoden und Arbeitstechniken vorgestellt. Die Übungen können in verschiedenen Fächern eingesetzt werden. Das Neue an der Publikation „Lernwelten.net“ ist, dass die multimediale Schulbibliothek bei der Förderung von Kernbereichen des Lernens – Leseförderung, Einführung in die Benutzung der Bibliothek, Recherchieren in allen Medien, Lese-, Arbeits- und Lerntechniken, Informationsentnahme, Visualisieren und Gestalten, Präsentieren – eine zentrale Rolle einnimmt. Die multimediale Schulbibliothek leistet somit auch einen wichtigen Beitrag zur Unterrichtsentwicklung und zur Vermittlung von Kompetenzen. Abgerundet wird der Nachmittag mit einer Diskussion über Möglichkeiten der Umsetzung an der eigenen Schule.

REFERENT: Markus Fritz, Amt für Bibliotheken und Lesen

ORT: **Gröden:** St. Ulrich, Mittelschule
Gadertal: Stern, Mittelschule

DATUM UND UHRZEIT: **Gröden:** Montag, 03. Oktober 2011 (14:30 – 17:30)
Gadertal: Mittwoch, 26. Oktober 2011 (14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SCORA MESANA - SCORA ALTA
MITTELSCHULE - OBERSTUFE
SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO E SECONDO GRADO

21.L5

Dé de stüde

Por insegnanc dla scora mesana y dla scora alta

CONTIGNÛ: Le dé de stüde por i maestri de ladin dess presentè na panoramica de materiai, de metodes y de contignüs che an podess integrè tl insegnamënt dla materia ladin.

9.00 – 12.00: Stromënc y metodes: material didatich, gramatiches, vocabolars, stromënc sön internet, comparaziun linguistica (TOD-TAL-LAD)

14.00 – 17.00: Contignüs: Le ladin inanter i lingac neolatin; Le ladin: dialet o lingaz?; Le svilup dla produziun scritta por ladin; problems de normaziun y de standardisaziun

REFERËNT: Paul Videsott

POST: Universitè da Porsenù

DATA Y ORAR: Lönesc, 5 de setëmer 2011 (09:00 – 12:00 y 14:00 – 17:00)

ORGANISADÛ: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

LINGAZ: Ladin

COORDINAZIUN: Erika Castlunger

ISCRIZIUN: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für Lehrpersonen der Mittelschule und der Oberschule

SCHWERPUNKTE: „Lesen in allen Fächern“ ist auch heuer wieder das Motto. Ergänzend zur gleichnamigen Fortbildung 2010 beschäftigen wir uns diesmal hauptsächlich mit dem Leser selbst und mit dem Buch an sich – wieder Schritt für Schritt und ganz praktisch. Wir werfen einen Blick auf die eigene Lesebiografie, aber auch über die Schultern all jener Leute, die mit Hand anlegen müssen, damit ein Buch auf die Welt und unters Volk kommt: Ein spannender Blick hinter die Kulissen. Und zwischen- drin werden ein paar literarische Leckerbissen zum Thema „Feste feiern in der Schule“ serviert.

REFERENTIN: Gudrun Sulzenbacher

ORT: Stern, Scores altes La Ila

DATUM UND UHRZEIT: Dienstag, 06. September 2011
(08:30 – 12:30 und 14:00 – 17:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für max. 20 Lehrpersonen der Mittelschule und der Oberschule

SCHWERPUNKTE: Die Bibliothek der Freien Universität Bozen mit ihren Standortbibliotheken Bozen, Brixen und Bruneck versteht sich als mehrsprachiges Informationszentrum für Universität und Region. Die Bibliothek stellt die für Lehre, Forschung und lebenslanges Lernen benötigten Informationen zur Verfügung.

Die Universitätsbibliothek orientiert sich dabei an den aktuellen und zukünftigen Bedürfnissen der Kunden und folgt zugleich dem Motto „just-in-time“, um den Zugang zu gedruckter und elektronischer Information so schnell und so bequem wie möglich gestalten zu können. Während dieses Nachmittags werden wir die Bibliothek der Fakultät für Bildungswissenschaften kennenlernen.

REFERENTIN: Gerda Winkler

ORT: Brixen, Universitätsbibliothek

DATUM UND UHRZEIT: Freitag, 30. September 2011
(14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por insegnanc dla scora mesana y dla scora alta

- CONTIGNÜ:** Chësc ajornamënt se referësc ala mapa de laûr “Por vigni tëmp – Wetterfest” y pîta n aprofondimënt teorich sôn i conzëc de basa: saluto ghenesa, resiliënza y metodes por la promoziun dla sanité. La vijun positiva dla vita, la chirida dles ressorses che é te vigni porsona y les posibilitêtes che la scora à por renforzè les competènzes vitales, dess ester al zënter dla pert pratica di eserzizi fora dla mapa instëssa. Les tematiches é contignüdes ti trëi capitui prinzipai: lö y mia pert daite, lö y mi raporç, lö y mi problems.
- REFERËNC:** Lois Kastlunger y Sabine Hofer
- POST:** **Val Badia:** San Martin de Tor, salf di stödafüch
Gherdëina: Urtijëi, ITC Raetia
- DATA Y ORAR:** **Val Badia:** Mercui, 12 de otober 2011 (14.30 – 17.30)
Gherdëina: Mercui, 19 de otober 2011 (14.30 – 17.30)
- ORGANISADÛ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Ladin
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Per insegnanti di lingua italiana della superiore di primo grado e di secondo grado

- CONTENUTO:** Questo seminario di formazione propone, a partire dalle situazioni concrete in cui operano i singoli partecipanti, una riflessione sull'intreccio tra imparare ed insegnare, e sull'implicito teorico che più o meno consapevolmente, informa ogni offerta/proposta didattica. L'obiettivo che si cercherà di raggiungere sarà quindi quello di arrivare ad una maggiore consapevolezza sul proprio metodo di lavoro in sintonia con gli ultimi sviluppi delle discipline linguistiche e della glottodidattica. Il metodo di lavoro consiste in un'alternanza di esperienze in prima persona attraverso esercitazioni interattive e simulazioni di lezione, fasi di riflessione sulle esperienze e fasi di sistemazione teorica.
- RELATORE:** Aldo Mazza, Alpha Beta Piccadilly
- LUOGO:** **Val Badia:** San Vigilio di Marebbe, scuola media
Val Gardena: Ortisei, ITC Raetia
- DATA E ORARIO:** Da definire
- ORGANIZZAZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza
- LINGUA:** Italiano
- COORDINAZIONE:** Erika Castlunger
- ISCRIZIONE:** Departimènt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulènza

Für DeutschlehrerInnen der Mittelschule und der Oberschule

SCHWERPUNKTE: Das Seminar bietet Raum zur Reflexion und Auseinandersetzung mit innovativen Ansätzen und entsprechenden Unterrichtsaktivitäten. Das Ziel dieses Seminars ist es, auch ein größeres Bewusstsein zu bekommen, was die eigene Unterrichtstätigkeit betrifft und sie mit den neuesten Entwicklungen der Sprachdidaktik in Einklang zu bringen.

REFERENT: Georg Stoumbos, Alpha Beta Piccadilly

ORT: **Gadertal:** Stern, Scores altes La Ila
Gröden: St. Ulrich, ITC Raetia

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Mittwoch, 19. Oktober 2011 und Mittwoch, 23. November 2011 (14:30 – 17:30)
Gröden: Mittwoch, 26. Oktober 2011 und Mittwoch, 30. November 2011 (14:30 – 17:30)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Weitere zwei Termine im Februar und März 2012 werden mit den TeilnehmerInnen festgelegt.

SPORT

44.L1

Educaziun fisica cun mituns y mitans cun debojègns particulars

Por insegnanc y insegnantes de educaziun fisica y por le personal pedagogich dla scolina

- CONTIGNÜ:** Co laurè te palestra cun mituns y mitans cun debojègns particulars por miorè dantadöt la perzeziun dl corp.
- REFERËNTA:** Caterina Agreiter
- POST:** **Val Badia:** San Martin de Tor, scora mesana, palestra
Gherdëina: Urtijëi, ITC Raetia
- DATA Y ORAR:** **Val Badia:** Lönesc, 19 de setëmber 2011 (15:30 – 17:30)
Gherdëina: Vëndres, 23 de setëmber 2011 (15:30 – 17:30)
- ORGANISADÙ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Ladin
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por düc i insegnac

- CONTIGNÜ:** Le jüch dl sciah miorëia la concentraziun y la logica y mantëgn en forma les capacitês dl ponsè. Al é dessigü n jüch, che po gnì fat cun i scolars y les scolares por miorè chëstes capacitês.
- REFERËNT:** Iacun Prugger
- POST:** La Ila, scora mesana
- DATA Y ORAR:** Lönesc, 07 de novëmer 2011 y lönesc, 14 de novëmer 2011 (15:00 – 18:00)
- ORGANISADÛ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Ladìn
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

TECNOLOGIES INFORMATICHE - INFORMATIONSTECHNOLOGIEN - TECNOLOGIE INFORMATICHE

67.L1

Einführung in das Programm Write

Für 20 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

- SCHWERPUNKTE:**
- Einführung in die Oberfläche von OpenOffice-Writer (Menüleiste, Symbole, Ansichten)
 - Anpassen von OpenOffice-Writer an eigene Bedürfnisse (Aufzählungen, Numerierungen, Speicherort,)
 - Formatierungen mit OpenOffice-Writer (Zeichenformatierung, Absatzformatierung, Seitenumbruch)
 - Einfügen von Feldbefehlen (Datum, Uhrzeit, Speicherpfad)
 - Einfügen und Bearbeiten von Kopf- und Fußzeilen
 - Einfügen und Bearbeiten von Grafiken
 - Textrahmen (Einfügen in das Dokument, Positionierung, Formatierung)
 - Einfügen und Bearbeiten von Tabellen
 - Speicherformate in OpenOffice-Writer (Öffnen, Speichern und Konvertieren verschiedener Formate: MS-Word-Format, OpenOffice-Writer-Format, HTML-Formate; PDF-Format)

REFERENT: Hugo Alois Lanzinger

ORT: **Gadertal:** St. Vigil in Enneberg, Mittelschule
Gröden: St. Ulrich, ITC Raetia

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Freitag, 07. Oktober und Freitag, 14. Oktober 2011 (15:00 – 18:00)
Gröden: Freitag, 18. November und Freitag, 25. Novërmber 2011 (15:00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por düc i insegnanc

- CONTIGNÜ:** Co chiri pa val' te Internet? Tratan le curs vëgnel splighé sciöche an chir val' te Internet te na manira scëmpla y sigüda y sciöche i programs de archirida funzionëia. Al vëgn mostrè i materiai por la scora, che an ciafa te Internet y propostes de plates internet olà che i insegnanc ciafa software gratis por sües materies y materiai por la didatica.
- RELADÙ:** Felix Ploner
- POST:** **Gherdëina:** Urtijëi, ITC Raetia
Val Badia: Al Plan, scora mesana
- DATA Y ORAR:** **Gherdëina:** Vëndres, 14 de otober 2011 (15.00 – 18.00)
Val Badia: Jöbia, 10 de novëmber 2011 y jöbia, 17 de novëmber 2011 (16.00 – 17.30)
- ORGANISADÙ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Aladô dles esigënzes, nach Bedarf, a seconda delle esigenze
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Por düc i insegnanc

- CONTIGNÜ:**
- Informaziuns sura i virus, virus nüs, virus tl USB
 - Či é pa n „Antivirus – Software“?
 - Čiodi messunse pa adorè n „Antivirus – Software“?
 - Co feji pa da ciafè fora sce él bele n „Antivirus – Software“te mi computer?
 - Co feji pa da avèi tres l’ultima verjiun dl „Antivirus – Software“?
 - Olà ciafi pa deplü informaziuns sura le „Antivirus – Software“?
- RELADÛ:** Felix Ploner
- POST:** **Val Badia:** Al Plan, scora mesana
Gherdëina: Urtijëi, ITC Raetia
- DATA Y ORAR:** **Val Badia:** Jöbia, 03 de novëmer 2011 (16.00 – 17.30)
Gherdëina: Vëndres, 04 de novëmer 2011 (15.30 – 17.00)
- ORGANISADÛ:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza
- LINGAZ:** Aladô dles esigënzes, nach Bedarf, a seconda delle esigenze
- COORDINAZIUN:** Erika Castlunger
- ISCRIZIUN:** Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

Für 20 Lehrpersonen aller Bildungsstufen

- SCHWERPUNKTE:**
- Einführung in die Oberfläche von OpenOffice-Calc (Menüleiste, Symbole, Ansichten)
 - Anpassen von OpenOffice-Calc an eigene Bedürfnisse (Selektion, Listen, Maßeinheiten, Anzeigen)
 - Zellenformatierungen in OpenOffice-Calc (Zahlenformate, benutzerdefinierte Formate, Schriften, Effekte, Ausrichtung)
 - Arbeiten mit dem Summenassistenten und mit dem Funktionsassistenten
 - Arbeiten mit Diagrammen (Diagramme mit dem Diagrammassistenten erstellen und bearbeiten, Diagrammtypen, Skalierung)
 - Schutz von Tabellen und Dokumenten (Schutz einzelner Zellen, Schutz von Arbeitsblättern, Passwortvergabe)
 - Arbeiten mit Grafiken (Einfügen, Positionieren und Bearbeiten von Grafiken in Tabellen und Diagrammen)
 - Einfache Datenbankfunktionen in OpenOffice-Calc (Sortieren, Filtern)
 - Speicherformate in OpenOffice-Calc (Öffnen, Speichern und Konvertieren verschiedener Formate: MS-Excel-Format, OpenOffice-Calc-Format, HTML-Formate; PDF-Format)

REFERENT: Hugo Alois Lanzinger

ORT: **Gadertal:** St. Vigil in Enneberg, Mittelschule
Gröden: St. Ulrich, ITC Raetia

DATUM UND UHRZEIT: **Gadertal:** Montag, 06. Februar 2012 und Montag, 13. Februar 2012 (15:00 – 18:00)
Gröden: Freitag, 09. März 2012 und Freitag, 16. März 2012 (15:00 – 18:00)

VERANSTALTER: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

SPRACHE: Deutsch

KOORDINATION: Erika Castlunger

EINSCHREIBUNG: Departimënt educazion y cultura ladina – Inovazion y consulënza

CALÈNDER DI CURSC 2010

Jügn

DATA	TITUL	PER CHI	P.
20.06.11	Pädagogische Geschlossenheit (Stern)	SC	16
21.06.11	Pädagogische Geschlossenheit (Corvara)	SC	16
22.06.11	Projektarbeit früher – Projektarbeit heute	SC	17

Messè

DATA	TITUL	PER CHI	P.
11.07.11	Internationale Pädagogische Werktagung - Salzburg	SC/SP/SM/SA	14
18.07.11	Mantenera la lingua VIVA!	SP/SM/SA	18
18.07.11	Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst - Salzburg	SC/SP/SM/SA	13
20.07.11	Formenzeichnen im Sand als Spiel und therapeutische Hilfe	SC/SP	19
25.07.11	Beteiligung von Kindern		
	Schlüssel zu Bildung und Demokratie Gemeinsam mit dem Kind die Welt entdecken	SC	20

Agost

DATA	TITUL	PER CHI	P.
17.08.11	Schule und Kindergarten ohne Mobbing und Gewalt	SC/SP/SM/SA	21
19.08.11	Geschichte der "Viles" im Gadertal	SC/SP/SM/SA	22
22.08.11	Theaterstücke entwickeln und inszenieren für die gesamte Klasse		
	Theaterspielen mit der gesamten Klasse	SC/SP/SM/SA	23
23.08.11	Spazirada cun la Bibla: auf dem Jakobsweg von St. Ulrich	SC/SP/SM/SA	24
25.08.11	Formaziun Colaboradèsses Pedagogiches 2011-1014 BD	SC	41
29.08.11	Formaziun Colaboradèsses Pedagogiches 2011-1014 GD	SC	41
29.08.11	Convegno 2011	SC/SP/SM/SA	25
29.08.11	Ganzheitlich-sinnorientierte Pädagogik	SC	26

Setèmber

DATA	TITUL	PER CHI	P.
02.09.11	Pädagogische Großtagung ASM/KSL in Bozen um 09:30	SC/SP/SM/SA	27
02.09.11	Pädagogische Großtagung ASM/KSL in Brixen um 15:30	SC/SP/SM/SA	27
05.09.11	Il potenziamento delle competenze linguistiche nella transizione tra scuola dell'infanzia e scuola primaria BD	SC/SP	49
05.09.11	Dé de stüde	SM/SA	68
06.09.11	Il potenziamento delle competenze linguistiche nella transizione tra scuola dell'infanzia e scuola primaria GD	SC/SP	49
06.09.11	Rund ums Buch	SM/SA	69
09.09.10	Dé dla scora ladina	SC/SP/SM/SA	28
14.09.11	Presentaziun dl material por l'alfabetisaziun plurilinguala BD	SP	55
15.09.11	Presentaziun dl material por l'alfabetisaziun plurilinguala GD	SP	55

Descriziun: SC = Scolina, SP = Scora primara, SM = Scora mesana, SA = Scora alta

19.09.11	Educaziun fisica cun mituns y mitans cun bojègns partìculars BD	SC/SP/SM/SA	74
21.09.11	Begeistern - überzeugen – fesseln / Sprechen vermittelt Kompetenz	SC/SP/SM/SA	29
23.09.11	Educaziun fisica cun mituns y mitans cun bojègns partìculars GD	SC/SP/SM/SA	74
26.09.11	La prevenzione dei disturbi specifici dell'apprendimento della letto-scrittura, con particolare riferimento alla disgrafia. Riconoscimento del disturbo e "Rieducazione della Scrittura" BD	SC/SP	50
26.09.11	Apprendimento attivo in matematica – la geometria BD	SP	56
27.09.11	Apprendimento attivo in matematica – la geometria GD	SP	56
30.09.11	Die Bibliothek der Freien Universität Bozen	SM/SA	70
30.09.11	Topics Training Sessions 2011-2012. English for primary school BD	SP	57

Otober

DATA	TITUL	PER CHI	P.
03.10.11	Die Schulbibliothek im Unterricht – „Lernwelten.net“ GD	SM	67
03.10.11	La prevenzione dei disturbi specifici dell'apprendimento della letto-scrittura, con particolare riferimento alla disgrafia. Riconoscimento del disturbo e "Rieducazione della Scrittura" GD	SC/SP	50
05.10.11	Attenti al lupo BD	SC/SP	51
05.10.11	La rujeneda y la paroles: massaria da uni di te scolina	SC	46
06.10.11	“Sì alla Bibbia a scuola”	SC/SP/SM/SA	30
06.10.11	Curs de ladin por la scolina	SC	47
07.10.11	In der Hand	SP	58
07.10.11	Topics Training Sessions 2011-2012. English for primary school GD	SP	57
07.10.11	Einführung in das Programm Write BD	SC/SP/SM/SA	76
10.10.11	Renforzè les competènzes vitales: « Por vigni tèmp » BD	SC/SP	52
12.10.11	Interne Evaluation zwischen Aufwand und Nutzen GD	SP/SM/SA	66
12.10.11	Renforzè les competènzes vitales: « Por vigni tèmp » BD	SM/SA	71
14.10.11	Die reden alle anders: Über den Unterricht in sprachlich heterogenen Klassen	SP/SM	62
14.10.11	Conversation Workshop	SP/SM/SA	65
14.10.11	Interne Evaluation zwischen Aufwand und Nutzen BD	SP/SM/SA	66
14.10.11	Ciafè (chir) te Internet GD	SC/SP/SM/SA	77
17.10.11	Wege zum Gedicht BD	SP/SM	63
19.10.11	Renforzè les competènzes vitales: « Por vigni tèmp » GD	SM/SA	71
19.10.11	Didaktik der deutschen Sprache BD	SM/SA	73
20.10.11	Wege zum Gedicht GD	SP/SM	63
21.10.11	Wenn Eltern sich trennen: Wie geht's den Kindern?	SC/SP/SM/SA	31
21.10.11	Renforzè les competènzes vitales: « Por vigni tèmp » GD	SC/SP	52
24.10.11	Schutz des Kindes und Recht des Kindes auf Familie	SC/SP/SM/SA	32
24.10.11	Religion im Neuen Bildungsgesetz	SC/SP/SM/SA	33
26.10.11	Die Schulbibliothek im Unterricht – „Lernwelten.net“ BD	SM	67
26.10.11	Didaktik der deutschen Sprache GD	SM/SA	73
27.10.11	Soziales Lernen durch Spiel und Bewegung BD	SP/SM	64

Descriziun: SC = Scolina, SP = Scora primara, SM = Scora mesana, SA = Scora alta

Novèmber

DATA	TITUL	PER CHI	P.
03.11.11	Antivirus - Internet Security BD	SC/SP/SM/SA	78
04.11.11	Antivirus - Internet Security GD	SC/SP/SM/SA	78
07.11.11	Curs de sciah	SC/SP/SM/SA	75
09.11.11	Lecture iconografiche ed iconologiche di alcuni dipinti religiosi	SC/SP/SM/SA	34
10.11.11	Ciafè (chir) te Internet BD	SC/SP/SM/SA	77
14.11.11	Comunicazione efficace con le famiglie straniere	SC/SP	53
14.11.11	Mit Schülern/innen Stille leben BD	SC/SP/SM/SA	35
14.11.11	Matematica-mente in gioco BD	SC/SP	54
16.11.11	Den Schulalltag gemeinsam reflektieren BD	SC/SP/SM/SA	37
17.11.11	Südtiroler Kindergärten im Dialog – Scambi pedagogici nelle scuole dell'infanzia –	SC	48
17.11.11	Matematica-mente in gioco GD	SC/SP	54
18.11.11	Einführung in das Programm Write GD	SC/SP/SM/SA	76
21.11.11	Mit Schülern/innen Stille leben GD	SC/SP/SM/SA	35
21.11.11	Den Schulalltag gemeinsam reflektieren GD	SC/SP/SM/SA	37
24.11.11	Soziales Lernen durch Spiel und Bewegung GD	SP/SM	64
25.11.11	Educazione all'affettività	SC/SP/SM/SA	38

CALÈNDER DI CURSC 2012

Forà

DATA	TITUL	PER CHI	P.
06.02.12	Einführung in das Programm Calc BD	SC/SP/SM/SA	79
06.02.12	Geografie in der Grundschule GD	SP	59
08.02.12	Die sieben Sicherheiten, die Kinder brauchen BD	SP	60
10.02.12	Die sieben Sicherheiten, die Kinder brauchen GD	SP	60

Merz

DATA	TITUL	PER CHI	P.
01.03.12	Kunst als Spiel - Spiel als Kunst GD	SC/SP/SM/SA	39
02.03.12	Sonn, ritm y movimènt tla scora elementara	SP	61
05.03.12	Attenti al lupo GD	SC/SP	51
05.03.12	Geografie in der Grundschule BD	SP	59
07.03.12	Kunst als Spiel - Spiel als Kunst BD	SC/SP/SM/SA	39
09.03.12	Einführung in das Programm Calc GD	SC/SP/SM/SA	79
03.2012	Auffälliges Verhalten, Gewalt und Gewaltprävention in der Schule	SC/SP/SM/SA	40

www.pedagogich.it

Descriziun: SC = Scolina, SP = Scora primara, SM = Scora mesana, SA = Scora alta

UNIUN MAESTRI LADINS

Les manifestaziuns singoles vëgn ciamò comunicades plü avisa diretamënter dal'UML.

Program de mascima por l'ann de scora 2011/12

Atività culturala:

lade dl cultural dl'UML de plü dis; Costa Amalfitana do mez messè

lade dl Cönsëi dl'UML tl Nonsberg a mez agost

Spazirada cun meditaziun a Sacun/Gherdëna ai 23 de agost

lade natural y cultural te Ulten ai 03 de setëMBER

ladi a Balsan/Desproch al'opera o teater (aisciöda y altonn)

Atività recreativa:

Dé dl sport por insegnanc adöm cun l'Intendënza Ladina le dé dla Scora Ladina

Incuntada di insegnanc pensionà dla Val Badia ai 01 de otober a San Ciascian

Batadù y ciastagnada - de novëMBER

LIA MAESTRI DE GHERDËINA

La singula manifesteziuns unirà fates al savëi diretamënter da la Lia.

Union Maestri Ladins

Clara Christina

Str. Vi-Laguscel, 34

39030 Lungiarù

San Martin de Tor

tel. 0474/ 59 01 88

Lia Maestri de Gherdëina

Streda Cir, 19

39048 SËLVA

Ejam de ladin: l'ejam de ladin aladô dl art. 7 dl D. Leg. di 24 de messè, nr. 434 vëgn tigni, de regula, un n iade al ann tl mëis de merz.

Informaziuns sura chësc ejam partësc fora le Departimënt educazion y cultura ladina al nr. de tel. 0471/417001 y l'secretêr dla comisciun d'ejam, dr. Paul Tasser, al nr. 0471/417018.

DEPARTIMËNC DE FORMAZIUN

Inovaziun y Consulënza

Strada Pintri, 29
39100 Balsan
Tel. 0471/ 41 70 31
Fax 0471/ 41 70 39
e-mail: ipl@provinzia.bz.it
www.pedagogich.it

Deutsches Schulamt

Amba-Alagi-Straße, 10
39100 Bozen
Tel. 0471 417510
Fax 0471 417519
e-mail: deutsches.schulamt@provinz.bz.it

Fortbildungsakademie „Schloss Rechtenthal“ Kurssekretariat für die deutsche Sprachgruppe

Söll, 12
39040 Tramin an der Weinstraße
tel. 0471/86 42 00 – 86 42 01 - 86 42 02
fax 0471/86 42 99
e-mail: rechtenthal@provinz.bz.it

Dipartimento Istruzione e formazione italiana Area pedagogica

Via del Ronco, 2
39100 BOLZANO
tel. 0471/41 14 41
fax 0471/41 14 69
e-mail: info@ipbz.it

Sorvisc por l'evaluaziun dles scores ladines

Rosmarie Mussner
Sorvisc por l'evaluaziun
tel. 0471/41 70 37
e-mail: mssrmm70@schule.suedtirol.it

Erica Pedevilla
Sorvisc por l'evaluaziun
Laùr a inciaria
tel. 0471/ 41 70 37
e-mail: erica.pedevilla@provinz.bz.it

Intendëza / Schulamt / Intendenza:

Roland Verra
Intendënt
tel. 0471/41 70 00
e-mail: roland.verra@provinz.bz.it

Secretariat dl Intendënt

Strada Pintri, 29
39100 BALSAN
tel. 0471/41 70 01
fax 0471/41 70 09

Secretariat de Repartiziun

Strada Pintri, 29
39100 BALSAN
tel. 0471/41 70 11
fax 0471/41 70 29

Inovazion y Consulënza www.pedagogich.it

Theodor Rifesser
Diretëur
tel. 0471/41 70 30
e-mail: theodor.rifesser@provinz.bz.it



Ines Demetz Stuflesser
Secretariat y biblioteca
maternità
e-mail: ines.demetz@provinz.bz.it



Eugen Troi
Secretariat y biblioteca
tel. 0471/41 70 31
e-mail: eugen.troi@provinz.bz.it



Sara Frenner
Secretariat y publicazions
tel. 0471/41 70 32
e-mail: sara.frenner@provinz.bz.it



Walter Glira
Contabltà y bilanz
tel. 0471/41 70 35
e-mail: walter.glira@provinz.bz.it



Anita Demetz
Secretariat y publicazions
maternità
e-mail: anita.demetz@provinz.bz.it



Erika Castlunger

Servisc per la furmazion y l'ajurnamënt di nsenienc/tes, referënta per la scolines
tel. 0471/41 70 33

e-mail: erica.castlunger@provinz.bz.it



Sara Bassot

Servisc per la furmazion y l'ajurnamënt di nsenienc/tes, referënta per la scolines
maternità

e-mail: sara.bassot@provinz.bz.it



Claudia Rubatscher

Sorvisc por l'inovaziun didatica

tel. 0471/41 70 36

e-mail: claudia.rubatscher@provinz.bz.it



Erna Flöss

Sorvisc por la documentaziun y l'informaziun

tel. 0471/41 70 34

e-mail: erna.floess@provinz.bz.it



Felix Ploner

Sorvisc consulënza informatica y technologies nöies

tel. 0471/41 70 38

e-mail: felix.ploner@provinz.bz.it

Lönesc y vëndres: Al Plan

tel. 0474/50 60 11



Veronica Rubatscher

Sorvisc por l'inovaziun didatica

Direziun raionala de Badia

tel. 0471/83 95 97

e-mail: veronica.rubatscher@provinz.bz.it



Sorvisc consulënza y integraziun

Carla Comploj
Strada Pintri, 29
39100 Balsan
tel. 0471/41 70 12
fax: 0471/41 70 09
e-mail: carla.comploj@schule.suedtirol.it
Irene Costa: formaziun y integraziun di foresti
Sabine Hofer: Sorvisc consulënza y integraziun por La Val Badia

Sorvisc educaziun ala sanité

Lois Kastlunger
Direziun raionala de Badia
San Linert, 11
39036 Badia
tel. 0471/83 95 97
fax: 0471/83 99 72
e-mail: kstlsom01@schule.suedtirol.it

Servisc proiec per la scolina y la scola

Eveline Vinatzer
Scola mesana Sëlva
Plan de Tiejja, 92
39048 Sëlva
tel. 0471/79 20 82
fax: 0471/79 05 28
e-mail: vntlnl45@schule.suedtirol.it

Ispetorač / Inspektorate / Ispettorati:

Ispetorat por les scores

Rosmarie Crazzolarà
Strada Ninz 13
39036 La Ila
tel. 0471/84 77 58
fax. 0471/84 77 58

Ispetorat por les scolines

Edith Ploner
Strada Pintri 29
39100 Balsan
tel. 0471/41 70 05
fax 0471/41 70 09

Ispetorat de religiun

Iaco Frontull
Direziun raionala de Al Plan
Strada Plan de Coronas 26
39030 Al Plan de Mareo
tel.: 0474/50 60 11
fax: 0474/50 60 11
e-mail: frngcml27@schule.suedtirol.it

Direziions / Direktionen / Direzioni:

Direzion dla scolines

Streda Roma 4
39046 Urtijëi
tel. 0471/79 71 17
fax. 0471/78 91 05
Kgd.Ladinia@schule.suedtirol.it

Sënta Val Badia
Picolin 13
39030 San Martin de Tor
tel. 0474/52 41 17
fax. 0474/52 39 70

Direzion raionela Urtijëi

Streda Scurcià 10
39046 Urtijëi
tel. 0471/79 61 20
fax. 0471/79 62 05
e-mail: ssp.stulrich@schule.suedtirol.it

Direzion raionela Sëlva

Plan de Tieja 92
39048 Sëlva
tel. 0471/79 40 33
fax 0471/79 46 11
e-mail: ssp.wolkenstein@schule.suedtirol.it

Direziun raionala Badia

Strada San Linert 11
39036 Badia
tel. 0471/83 96 77
fax 0471/83 95 19
e-mail: ssp.abtei@schule.suedtirol.it

Direziun raionala Al Plan

Strada Plan de Corones 26
39030 Al Plan
tel. 0474/50 10 75
fax 0474/50 18 23
e-mail: ssp.stvigil@schule.suedtirol.it

ITC Raetia Urtijëi

Streda Rezia 295
39046 Urtijëi
tel. 0471/79 62 96
fax 0471/79 83 47
itc.urtijei@schule.suedtirol.it

Scores altes La Ila

Strada Ninz 13
39030 La Ila
tel. 0471/84 72 52
fax 0471/84 75 14
itc.la-ila@schule.suedtirol.it

Lizeum d'Ert "Cademia" y Scola profesciunela

Streda Rezia 293
39046 Urtijëi
tel. 0471/79 62 40
fax 0471/79 62 40
se.urtijei@schule.suedtirol.it

